

swisshealth



Quality & Hospitality



التميز في الرعاية والعلاج الطبي في سويسرا.



January 2013



SWISS MADE IN SWITZERLAND



Switzerland Tourism.
Official Partner.



ROLEX

AUDEMARS PIGUET
Le Brassard

BAUME & MERCIER
MAISON D'ORFÈVRES GENEVE 1830

B
SWISS

ck
Calvin Klein


CARL F. BUCHERER
FINE SWISS WATCHMAKING

Chopard

GP
GIRARD-PERREGAUX
WATCHES FOR THE FEW SINCE 1791

GUCCI

H. Moser & Co.

IWC
SCHAFFHAUSEN


JAEGER-LECOULTRE

LONGINES

PIAGET

RADO
SWITZERLAND

swatch®


TAG Heuer
SWISS AVIANT-GARDE SINCE 1860


TISSOT
SWISS WATCHES SINCE 1853


TUDOR



BUCHERER

1888

WATCHES JEWELRY GEMS

Basel Bern Davos Genève Interlaken Lausanne Locarno Lugano Luzern St. Gallen
St. Moritz Zermatt Zürich | bucherer.com





في سويسرا لدينا أفضل رعاية صحية في العالم.

عزيزي القارئ،

يسعدني أن أقدم لك الطبعة الثانية من دليل «سويس هيلث» الصادر باللغة العربية والخاص بالرعاية الصحية في سويسرا. والهدف من منظمة «سويس هيلث» التي تعمل كمظلة لحوالي 50 مستشفى في جميع أنحاء سويسرا، هو خلق بيئة داعمة من أجل تحقيق علاج طبي ناجح للمرضى من سويسرا ومن جميع أنحاء العالم. وتزداد أهمية الصحة يوماً بعد يوم، ليس فقط بالنسبة للفرد ولكن أيضاً بالنسبة للمجتمع ككل، ومن المعروف أن العديد من الناس يعطون أهمية كبيرة لحالتهم الصحية، وبالجمع بين الاهتمام بالحالة الصحية والإمكانات الطبية المتنامية فقد تولدت لدى الناس رغبات ومطالب جديدة شكلت ضغطاً على المجتمع الطبي لتبني واعتماد علاجات حديثة، ولم يعد هناك قبول بعد الآن «للصور الطبيعي» في الإنسان سواءً بديناً أو نفسياً، لأنه الآن ينظر إليه على أنه مرض يجب علاجه عن طريق منظومة الرعاية الصحية الحديثة.

ولتحقيق هذه الشروط، تحتاج منظومة الرعاية الصحية أن تكون مهيئة سلفاً لتقديم جميع الخدمات الطبية بأكثر الطرق فعالية ونجاحاً، ويكمن تأسيس هذه المنظومة، ذات الكفاءة والفعالية، في تقديم وقاية متكاملة وواضحة، ويمكن اعتبارها مطلباً أساسياً للفرد الطامع لأحسن خدمة طبية وصحية ممكنة. ويكون وضع شروط إضافية لمنظومة الرعاية الصحية السليمة هو الضامن لرعاية صحية أولية قوية وفعالة، ونرى أن مستوى عالٍ من التطبيقات العلاجية المتاحة لجميع طبقات المجتمع مع الكوادر الطبية المدربة جيداً، والخضوع لتدريبات دائمة على الأجهزة الحديثة هي أشياء في غاية الأهمية.

وتعمل سويسرا على دعم تأسيس وتطوير منظومات الرعاية الصحية في دول مختلفة في منطقة الخليج العربي، كما تقوم بإدارة العديد من المنشآت الطبية ولديها نشاط كبير في الشركات التي تعمل في مجال الإمدادات الطبية. وتأخذ منظومة الرعاية الصحية السويسرية مكاناً مرموقاً بين أبرز المنظومات المماثلة على مستوى العالم، فهي متطورة بشكل دائم وتمتيز وتوفر لجميع المرضى الفرصة للعلاج بشكل ملائم طبقاً لأحدث المستجدات الطبية.

ومع الطلب المتزايد على العلاج الطبي والسلامة البدنية ومع الإمكانيات المتنامية للحركة والانتقال بين جميع أرجاء العالم بدأ الطلب على العلاج الطبي في جميع أنحاء العالم ينمو بسرعة كبيرة.

ويسعد «سويس هيلث»، كمنظومة الرعاية الصحية الرسمية في سويسرا، أن تقدم خيارات عديدة للعلاج الطبي في مستشفيات وعيادات تتميز بالجودة السويسرية والأداء الراقي والكفاءة الطبية في بيئة طبيعية رائعة الجمال.

مع أطيب تمنياتي.

جريجور فري
العضو المنتدب

- 7-6 سويس هيلث
 9-8 مستشفى جنيف الجامعي
 11-10 عيادة جنرال - بوليو
 13-12 ألتا أستيكا
 15-14 مستشفى بازل
 17-16 زيوريخ عاصمة الجمال
 19-18 المركز الأكاديمي لعلاج السممه
 21-20 فندق ومنتجع دولدر جراند
 23-22 مستشفيات هيرسلاندين
 25-24 مستشفى الأطفال الجامعي
 27-26 عيادة بالجريست
 29-28 مستشفى زيوريخ الجامعي للقلب
 31-30 منطقة دافوس كلوستيرس
 33-32 مستشفى دافوس
 35-34 عيادة هوخبييرج دافوس
 37-36 مستشفى أوبيرانجاين
 39-38 منطقة بحيرة جنيف
 41-40 عيادة ليمايك - لوزان
 43-42 ميتالفا كلينيك
 45-44 عيادة فالينز
 47-46 باد ريجاز
 49-48 مستشفى مقاطعة جريسون
 51-50 بيرن بين الفخامة والرعاية
 53-52 مركز أوبرقيد الطبي
 55-54 لوسيرن المدينة الساحرة
 57-56 لوسيرن هيلث - أجهزة السمع



Geneva University Hospitals



The Rehabilitation Center, Valens



University Children's Hospital Zurich



Mentalva Private Clinic Resort & Spa



index



Medical Health Center - Grand Resort Bad Ragaz



Canton Hospital of Grisons



Balgrist University Hospital



Clinic Lémanic



LucerneHealth



Basel University Hospital



Davos Regional Hospital





في سويسرا لدينا أفضل رعاية على مستوى العالم . طبيعة ساحرة وإمكانات طبية هائلة وأطقم طبية متميزة.

مواصلاتها العامة المتطورة واستقرارها السياسي والاقتصادي والأمني. ذلك بالإضافة إلى سهولة اتصالاتها وارتباطاتها الاقتصادية وخدماتها المالية، علاوة على فرص التسوق من أفخر الأسواق الأوروبية التي تعتبر كلها قريبة من سويسرا، وسويغات قليلة تفتح أمام زوار سويسرا كل المدن الأوروبية الشهيرة مثل باريس وروما وميونخ وفيينا.

وبلا شك فيمكن اعتبار سويسرا هي أرض الرعاية الطبية الوحيدة بلا منازع، وقد رسخت سويسرا على مدار أكثر من 100 عام دورها كمضيف للمرضى والراغبين في تلقي العلاج من جميع أنحاء العالم، ولذلك فقد كانت مركزاً للتميز والامتياز في مجال العلاج والرعاية الطبية لأجيال عديدة من العائلات المهمة في منطقة الشرق الأوسط ومستشاريهم الطبيين المتميزين.

ويعلم هؤلاء المرضى أنه أياً ما كانت ثقافتهم أو الدولة التي أتوا منها فإن سويسرا لن تكون دولة أجنبية بالنسبة لهم. وهم يعلمون أيضاً أنهم سيتلقون العلاج في أحد أهم المراكز الطبية المتميزة حول العالم.

بتقاليدها الراسخة وقدراتها الهائلة في تقديم الخدمات الصحية والطبية للمرضى من جميع أنحاء العالم، كانت سويسرا دائماً هي المكان المثالي لمن يود أن يسترد صحته ويجدد حيويته .

وتضع «سويس هيلث» - ممثل مجموعة من أكبر مستشفيات وعيادات سويسرا المتميزة - نصب أعينها الالتزام الكامل بتقديم أعلى مستويات العلاج والرعاية الصحية للمرضى من جميع أنحاء العالم .

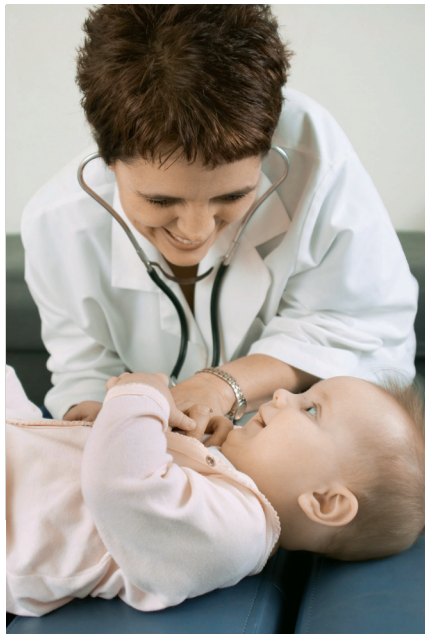
ويشكل المستوى العالي لجودة الرعاية الطبية السويسرية مع تميز بنيتها التحتية الطبية واستخدامها الفائق للتكنولوجيا، هي الأساس لسجل الأداء العالمي الرائع الذي تتمتع به سويسرا وتشتهر به على مستوى العالم .

الأفضل فقط هو ما يمكن أن تقدمه مجموعة عيادات ومستشفيات «سويس هيلث». ومعظم المعالجات الطبية الحادة عادة ما تتلوه إجراءات إعادة التأهيل أو تتم بقضاء فترة في منتجع صحي ما أو إجازة للاستجمام، ولذلك فإن أهمية جو وبيئة الدولة المضيفة للمرضى وذويهم يجب ألا يُستهان بها، فالمرضى والزوار يستمتعون بنقاء الجمال الطبيعي السويسري مع أعلى مستويات الضيافة التي تشتهر بها فنادقها ووسائل

وبشكل كامل، تغطي مجموعة المستشفيات والعيادات التي توصي بها «سويس هيلث» جميع أنواع الأمراض والتخصصات الطبية، وتهدف «سويس هيلث» إلى توفير الفرصة للمرضى وأطبائهم لاختيار المستشفى أو العيادة أو مركز العلاج الخارجي الذي يلائمهم.

وتعمل «سويس هيلث» طبقاً لتقاليد النظام الصحي السويسري المتميز؛ وعندما يأتي الحديث عن الصحة ومستوى المعيشة فإن





عندما يأتي الحريث عن الصحة ومستوى المعيشة فإن الأفضل فقط هو ما يمكن أن تقدمه مجموعة عيادات ومستشفيات «سويس هيلث».

مجموعة من أربعة سمات للجودة النموذجية وهي أولاً: رعاية طبية من الدرجة الأولى، ثانياً: أطقم طبية على أعلى مستوى من الكفاءة والجدارة، وثالثاً: بنية تحتية متقدمة يتم تحديثها باستمرار مع التقدم العلمي الحادث على مستوى العالم، أما رابعاً: فهي الرغبة الحقيقية في تقديم الأفضل للمرضى ولا شيء أقل من ذلك.

إن سويسرا هي أرض الطب المتقدم تمتزج فيها الخدمة المتميزة للمرضى مع محيط طبيعي خلّاب فائق الجمال مما يوفر أفضل الفرص لنجاح العلاج والتعافي والتأهيل المستدام.

ويسير الطب السويسري متوافقاً مع التقاليد العريقة لنظام الرعاية الصحية في سويسرا، فهي المكان الأمثل الذي تقصده إذا أردت أعلى مستويات الجودة في عالم الطب والرعاية الصحية، وبالرغم من أن عدد كبير من دول العالم يحاول تقديم خدماته الطبية والعلاجية للمرضى من دول أخرى إلا أن سويسرا تعتبر من الدول القليلة جداً على مستوى العالم التي تقدم خدمات طبية متكاملة من الصعب منافستها.

كما أنهم يعلمون كذلك أنهم سوف يتلقون رعاية احترافية وسوف يتمتعون بأعلى درجات التأهيل الصحي وهم يأتون إلى سويسرا، أي البلد الذي يوفر ضيافة شخصية بالمقاس أو تبعاً لظروف كل مريض، ويعتبر ذلك عامل حاسم آخر في عملية الشفاء والتعافي التي يطلبها أي مريض، وبناءً على المقاييس الدولية في عالم الصحة، فإن العلاج الطبي في سويسرا يعتبر ولا شك ناجح وبإمتياز.

إن سويسرا هي أرض الخواص والميزات المتعددة، حيث يعمل بها أطباء على أعلى المستويات الطبية من جميع الجنسيات، كما أن الكفاءة العالية تضمن الجودة العالية أيضاً والكل جزء لا يتجزأ من نظام رعاية صحية فائقة التميز.

ويوفر هذا النظام أطباء على مستوى عالٍ من الكفاءة، وتخدمهم وتتعامل معهم بنية تحتية طبية حديثة أيضاً تستخدم آخر ما ابتدعه التكنولوجيا في جميع المجالات بما يسهم في الوصول إلى النجاح الأمثل للعلاج والتداوي والاستشفاء.

ويكمن سر هذا النجاح الباهر والمحقق لنظام الرعاية الصحية السويسرية في

swisshealth

Quality & Hospitality

Swiss Health

Baarerstrasse 112

Postfach 2428

6302 Zug

Switzerland

T.: +41 58 252 51 51

F.: +41 58 252 51 99

info@swisshealth.ch

www.swisshealth.ch

سويس هيلث - 7

يناير 2013





مستشفيات جامعة جنيف - الرائدة في الجراحات الروبوتية (الآلية).

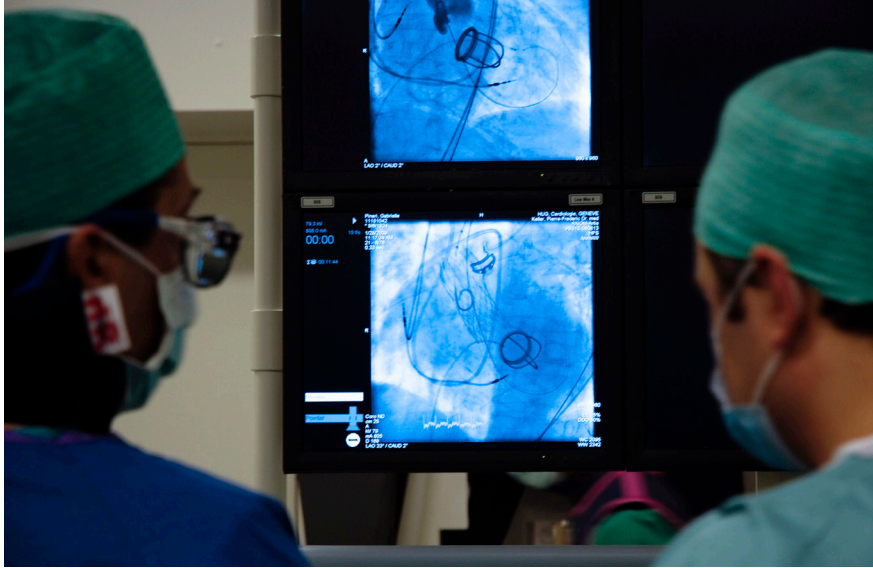
تعتبر مستشفى جنيف الجامعي من أوائل المستشفيات السويسرية والأوروبية في جراحات نقل الأعضاء واستخدام الإنسان الآلي في الجراحة، وهي تستفيد دائماً من ثروتها الكبيرة من الخبرات والفرق الطبية المتمرسه. ومع إجراء 30 عملية جراحية في اليوم وأكثر من 25 ألفاً في السنة يتم ربعها على المرضى الخارجيين، أصبحت الجراحة العادية أقل انتشاراً على مدار السنين مما وفر للمرضى تعافياً سريعاً. ويتم الآن استخدام الإنسان الآلي بنجاح في إجراء جراحات غاية في الدقة مثل الجراحة في مناطق مثل الكبد والبنكرياس والمعدة والأمعاء، كما أنها أثبتت نجاحاً كبيراً في جراحات المسالك البولية والصدر وأمراض النساء والقلب.

أمريكية وبذلك وصلنا إلى مكانة ريادية ليس فقط على مستوى أوروبا بل على مستوى العالم.

وتستخدم تقنية الجراح الآلي في مستشفى جنيف الجامعي بشكل رئيسي في جراحة الباطنة التي تعتبر الآن القطاع الأنشط في سويسرا وأيضاً في أوروبا، حيث خضع حتى الآن أكثر من 500 مريض للجراحة باستخدام الجراح الآلي المسمى «دافينشي»، وكانت المزايا واضحة حيث قلت مضاعفات ما بعد الجراحة مثل النزيف والالتهابات وانفكك الغرز الداخلية، وقصرت مدة البقاء في المستشفى وأصبح التعافي أسرع وأقل ألماً بالإضافة إلى

وقد امتلك مستشفى جنيف الجامعي أول جراح آلي عام 2005 حينما كان عدداً قليلاً منه يستخدم في كل أوروبا ثم امتلك جراحه الآلي الثاني عام 2007، وفي مارس 2011 تم إجراء جراحات رائدة في المستشفى الجامعي منها 20 عملية استئصال مرارة باستخدام كل من الجراح الآلي وأدوات جراحية تم إدخالها عبر فتحة واحدة. ويعتبر هذا الإجراء الجراحي من بنات أفكار البروفيسور الدكتور فيليب موريل كبير الأطباء والمسؤول عن قسم جراحة الباطنة ورئيس مؤسسة «التكنولوجيا الجراحية الجديدة» والذي صرح بإمكانه من تقييم قدرات جراح آلي جديد طورته شركة





في مستشفانا تعتمد للاستراتيجية المستخدمة لمجابهة المشكلة الصحية الخطيرة التمثلة في أمراض القلب الوعائية على طرق متعددة.

المساعدات إلى أطباء التخدير في الحالات الحرجة، الكل يساهم في النتائج الباهرة التي وصلنا إليها وهي معدل 1% احتمال وفاة ومعدل صفر في حالات الالتهاب. ويعتبر مستشفى جنيف الجامعي هو المستشفى السويسري صاحب العدد الأكبر من عمليات زراعة المحفزات القلبية (منظمات النبض ومزيلات الرجفان القلبي). كما أن المستشفى يعتبر من الرواد في علاج اضطراب النظم القلبي بفضل تقنيته الحديثة التي يستخدمها وهي الاستئصال بالتردد الراديوي، والمستشفى أيضاً هو منشئ برنامج «إليس» الذي تم اعتماده من قبل العديد من المستشفيات الجامعية السويسرية الأخرى، ويتم تمويله بواسطة المؤسسة الوطنية السويسرية للأبحاث العلمية، بالإضافة إلى أن المستشفى ينسق العديد من التجارب الطبية مع المراكز الطبية الأوروبية التي تركز على أمراض القلب الوعائية.



Geneva University Hospitals
4, rue Gabrielle-Perret-Gentil
CH-1211 Geneva 14
www.hug-ge.ch
www.secteur-prive.hug-ge.ch
International patient contact:
Alain Fong, Customer relations
manager:
alain.fong@hcuge.ch
T.: +41 (0)22 372 81 88

سويس هيلث - 9

المستخدمة لمجابهة المشكلة الصحية العامة الخطيرة المتمثلة في أمراض «القلب الوعائية» على طرق متعددة، فبدائية يجب ضمان جودة الرعاية بأساليب إدارية قياسية تأخذ في الاعتبار الطب المعتمد على الدليل المادي، وبوضع ذلك في اعتبارنا أنشأ المستشفى عام 2011 مركز «أمراض القلب الوعائية» الذي يشمل أقسام الأوعية والقلب والجراحة القلب - وعائية وطب قلب الأطفال والطب النووي والتصوير الجزيئي بالإضافة إلى الأشعة ووحدات الحوادث والطوارئ والرعاية المكثفة. ويوضح البروفيسور الدكتور ماخ كبير الأطباء والمسؤول عن قسم القلب ورئيس جمعية القلب السويسرية إن أسلوب تعدد التخصصات يسمح لنا بتطبيق مخططات طبية تفصيلية وهذا هو معيار الإدارة الطبية والعلاجية المتميزة.

وفي مجال التكنولوجيا الحديثة فإن مستشفى جنيف الجامعي في طليعة مقدمي التطورات الحديثة في علاج الحالات الحادة والمزمنة، فهو يمتلك برنامجاً تقنياً عصرياً يشمل وحدات قسطرة فائقة الأداء حيث يمكن لأطباء القلب زرع الدعامات والزنبركات القابلة للامتصاص (تمتص في خلال 6 أشهر) داخل الشرايين لجعلها مفتوحة بالشكل الطبيعي وكذلك زرع الصمامات باستخدام القسطرة دون الحاجة إلى اللجوء إلى جراحة القلب المفتوح.

ويعتبر مركز طب قلب الأطفال من أهم ما يمتلكه مستشفى جنيف الجامعي حيث أن المستشفى لديه خبرة واسعة في جراحة القلب للأطفال بما يجعله قادراً على إجراء حوالي 220 عملية في السنة، وتتبع سمعة المركز الممتازة في هذا المجال من اعتماده على العمل الجماعي أي عمل الفريق، فمن الممرضات

تجميل مكان الجرح. كما يستخدم هذا الإجراء الجراحي أيضاً في الحالات الصعبة مثل حالات المرضى شديدي البدانة حيث تم إجراء 310 عملية على مرضى شديدي البدانة وهو العدد الأكبر في أوروبا وقد أدى ذلك إلى حصول المرضى على فوائد جمة على رأسها عدم حدوث أية مضاعفات لما بعد الجراحة.

ويقول البروفيسور موريل إنه فيما سبق كنا نجري عمليات الجراحة المفتوحة على هؤلاء المرضى شديدي البدانة مع استخدام الحد الأدنى من الإجراءات التقليدية غير الجراحية ولكن كان هذا في غاية الصعوبة بسبب ضعف الرؤية وضعف إمكانية الحركة بسبب بدانة المرضى، أما الآن فإن الجراحين لديهم رؤية حقيقية ثلاثية الأبعاد ويتم تكبير الصورة لعشرة أمثالها، وبالنسبة للحركة فإن الذراع ذات المفاصل للجراح الآلي تستطيع العمل بدقة متناهية تفوق دقة ومهارة الذراع البشرية، ولدى المستشفى الآن 3 جراحين آليين من طراز «دا فينشي» أحدها مخصص لأغراض التدريب فقط.

ويوفر مستشفى جنيف الجامعي للمرضى من جميع الأعمار، من الأطفال الصغار حتى كبار السن أنظمة متعددة التخصصات لعلاج الأمراض القلبية الوعائية حيث يفتخر المستشفى بخبرته الواسعة في جراحات القلب وامتلاكه لأحدث التكنولوجيا الجراحية مثل الاستئصال بواسطة تقنية «التردد الراديوي» ومثل المركز المتميز لجراحة القلب للأطفال وجراحات القلب بذاتها بالإضافة إلى برنامج «إليس» المصمم لمنع تكرار خلل احتشاء عضلة القلب. إن مستشفى جنيف الجامعي يعتبر رائداً في عمليات السيطرة على الأمراض القلبية الوعائية. وفي مستشفانا تعتمد الاستراتيجية

يناير 2013



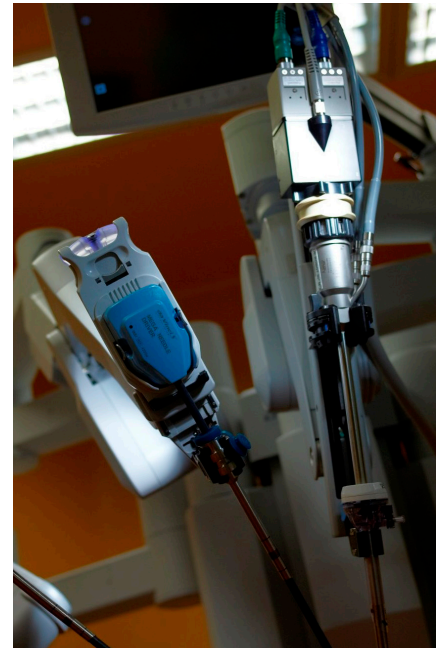
عيادة جنرال - بوليو الطبية هي الرائدة في جراحة المناظير الروبوتية في جنيف .

توفر عيادة « جنرال - بوليو » لضيوفها خدمة الفحص الشامل مع عناية شخصية لهؤلاء الذين يهتمون بتقليل خطر تعرضهم لأمراض معينة مثل أمراض القلب الوعائية ومرض السكري وأمراض السرطان والأمراض المزمنة وغيرها. ومن فحوصاتنا الأساسية تحاليل الدم والبول الكاملة وأشعة إكس على الصدر وأشعة الموجات فوق الصوتية على البطن يتبعها استشارة شاملة تفصيلية مع طبيب ممارس عام، ذلك إلى جانب البرامج التفصيلية الشخصية التي تعتمد على تاريخ المريض الطبي، وخلال رحلتكم في عيادتنا سيصاحبكم فريقنا الطبي ومدرب علاقات الضيوف وسوف نقوم بتنظيم جميع المقابلات توفيراً للوقت والجهد.

الجراحي بالروبوت، وفي أواخر عام 2011 بعد أن اكتسبت العيادة خبرة هائلة باستخدام هذا النظام في ألف عملية بينها 500 عملية جذرية لاستئصال البروستاتا «دي في بي»، فقد تملكنا العيادة آخر وأحدث أجيال الروبوت «دا فينشي» وهو «دا فينشي إس أي إتش دي». وبفضل الصورة عالية الوضوح ثلاثية الأبعاد التي توفرها كاميرات المنظار بدقة أدواته التي تصل إلى المليمتر، فإن هذا الأسلوب غير الجراحي يوفر العديد من المزايا لكل من المريض والجراح، فبالنسبة للمريض يستفيد من قدر أكبر من الأمان ونتائج وظيفية أفضل وتقليل النزيف أثناء العملية وعدد أقل من الحقن وألم أقل بعد العملية ومدة إقامة أقل في المستشفى ومدة أقل للتعافي؛ وبالنسبة للجراح فيستفيد من النظرة ثلاثية الأبعاد التي توفرها كاميرات المنظار وسهولة الوصول إلى مواضع

وتمكننا إمكاناتنا التكنولوجية الحديثة من إجراء أكثر الفحوصات تقدماً بأشعة الرنين المغناطيسي والتصوير الشعاعي بالكمبيوتر والطب النووي لحساب كالسيوم القلب أو التصوير بالمومضان للعظام والقلب وحتى التصوير الشعاعي بإطلاق البوزيترونات والتصوير الشعاعي بالكمبيوتر المستخدم في طب الأورام. وبالنسبة للمرضى الخارجيين فيمكنهم أيضاً عمل الفحوصات داخل المستشفى في غرفة أو جناح خاص، فمهما كانت احتياجاتكم وطلباتكم فنحن نضع أهمية كبرى على تنفيذ جميع متطلباتكم وتحقيق توقعاتكم بكفاءة ودقة وبراعة.

وتفخر عيادة «جنرال - بوليو» بأنها من رواد مدينة جنيف في جراحة المناظير البطن باستخدام الروبوت، ففي عام 2003 تم بالفعل تجهيز العيادة بنظام «دا فينشي»





جنرال بوليو كلينيك تعني بصحتكم المستقبلية.



الرجال والنساء، أما التخصصات الجراحية فتشمل منظار البطن ومشاكل الهضم والأنف والأذن والحلق وأمراض النساء وجراحات اليد وجراحات الفك والأسنان وجراحة الأعصاب وطب العيون وجراحات التجميل والتقويم وجراحة الصدر والمسالك البولية وجراحة الأوعية.

فرجي، وفي حالات المرضى شديدي البدانة يستخدم الروبوت بامتياز في عمليات ربط المعدة والتحويلة المعدية، كما أن الروبوت مفيد بشكل خاص في عمليات الاستئصال الجزئي للقولون في حالات السرطان وكذلك في الحالات الحميدة مثل مرض «كرون» والأمراض الراجعة ومشاكل قاع الحوض.

جراحية صعبة ودقة الحركة الجراحية حيث تدور الآلة حول 6 محاور وكذلك يستفيدون من قوانين وظروف عمل أفضل.

ويعتبر أطباء المسالك البولية هم طليعة التكنولوجيا في العيادة، ففي مارس 1999 قاموا بإجراء أول عملية استئصال بروساتا في سويسرا «بطريقة فتحة المفتاح»، وفي يناير 2003 أجروا أول جراحة لهم باستخدام الروبوت على ورم البروستاتا، ومنذ ذلك الحين وهم يشحذون مهاراتهم باستمرار. واليوم في الولايات المتحدة تجرى جراحة ورم البروستاتا على أكثر من 80% من المرضى باستخدام هذا النظام بالمقارنة بنسبة نصف في المئة عام 2003، بعد أن سمحت الرؤية عالية الوضوح والدقة المتناهية التي وفرها الروبوت للفرق الطبية الخبيرة بإجراء عملية استئصال البروستاتا «دي في بي» بكفاءة عالية جداً خاصة من وجهة النظر الوظيفية لإصلاح الخلل الوظيفي في الشهوة والانتصاب.

ويستخدم هذا النظام أيضاً في طب المسالك البولية في نواح أخرى مثل استئصال الكلية «الكلي أو الجزئي» وإعادة بناء تشوهات الكلى واستئصال الحصوات المعقدة وعلاج تدلي الأعضاء البولية التناسلية والجراحة الميكروسكوبية في حالات عقم الرجال.

كما يستخدم أيضاً في جراحة الباطنة حيث أن العيادة مجهزة بأحدث جهاز جراحة مناظير الباطنة وجراحوا الباطنة الذين هم في طليعة هذا المجال يجرون الآن عمليات بالمنظار من خلال فتحة واحدة. وتستخدم جراحة مناظير البطن بالروبوت بنجاح في عمليات الاستئصال الجزئي للمعدة في حالات الأورام الحميدة وفي أورام المعدة الخبيثة. ويعتبر الروبوت «دا فينشي» هو الأمثل في علاج حالة الارتجاع المعدي المريئي الناتج عن فتق

أما استخدامه في جراحة أمراض النساء فيعتبر قفزة علمية كبيرة حيث أنه على مدى أكثر من قرن كانت جراحات أمراض النساء تتم بطريقة الجراحة المفتوحة، وكان تطور جراحة مناظير البطن في ثمانينات القرن العشرين تقدماً ثورياً بحق، كما أن قدوم الجراحة باستخدام الروبوت يمثل بدون أدنى شك ثورة ثانية.

ويستخدم الروبوت الآن في طب أمراض النساء في بعض عمليات سرطان الحوض وعلاج ورم بطانة الرحم الحوضي واستئصال الورم العضلي «استئصال الأورام الليفية الرحمية» وجراحات العقم لإعادة فتح قنوات فالوب وبعض أنواع التكيسات المبيضية وتصحيح تدلي أو هبوط أعضاء الحوض. والآن عندما يُسأل الجراحون عن انطباعاتهم عن جراحة مناظير البطن بالروبوت فإنهم يُجمعون على إطرء المهارة الفنية التي تطورت بشكل كبير من خلال استخدام الروبوت وما نتج عنها من السهولة والدقة التي يمنحها لهم بما يسمح بتحسين مهارتهم وبراعتهم.

وتوفر العيادة أيضاً تخصصات طبية في فحوصات استكشاف الحساسية وطب القلب غير الجراحي وطب الأمراض الجلدية ومرض السكري وأمراض الغدد الصماء وأمراض المعدة والأمعاء وطب الأعصاب والأورام والصدر والاضطرابات الروماتيزمية وكذلك في مجال التوليد والأمومة وعلاج العقم عند

- تحاليل الدم والبول الكاملة
- أشعة إكس على الصدر وأشعة الموجات فوق الصوتية على البطن.
- أشعة الرنين المغناطيسي والتصوير الشعاعي بالكمبيوتر والطب النووي.
- التصوير بالومضان للعظام والقلب.
- التصوير الشعاعي بإطلاق البوزيترونات والتصوير الشعاعي بالكمبيوتر المستخدم في طب الأورام.

Clinique
GENERALE - BEAULIEU

Clinique Générale-Beaulieu
Chemin Beau-Soleil 20
CH-1206 Genève
Switzerland
T.: +41 (0) 22 839 55 55
F.: +41 (0) 22 839 55 56
www.beaulieu.ch
International Patient Contact:
Nathalie Blanc
nblanc@beaulieu.ch



تصحيح الأنف في عيادة «ألتا إيثيتيكا»

أسهل طريقة للحصول على «أنف» جميلة في عيادة ألتا إيثيتيكا السويسرية.

تلعب الأنف دوراً هاماً عندما نتكلم عن جاذبية وتناسق وجمال وجه الإنسان، فالأنف المثالية تكمل الصورة العامة للوجه بشكل متناسق. وتعتبر جراحة الأنف ناجحة عندما تكون أنف الشخص المعالج مصنفة على أنها غير قابلة للجراحة، وعلى أي حال فمن المتوقع حدوث تغيير في جاذبية الوجه وغالباً ما يبدو المريض أصغر سناً بعد إجراء العملية. والهدف دائماً هو الحصول على تغير إيجابي في جاذبية المريض ولكن بدون أية علامات مرئية تدل على حدوث جراحة تجميلية، فالأنف الجديدة تكون جميلة بشكل شخصي عندما تبدو طبيعية تماماً، ولا بد أن تأخذ خطة تصحيح الأنف في الاعتبار التناسق العام للوجه وكذلك توقعات وآمال المريض.

في الأشعة العادية «إكس راي» أو في صورة محاكاة بالكمبيوتر.

ويعتبر تصحيح طرف الأنف من العمليات البسيطة ولكن عندما يتطلب الأمر التعامل مع الأنف المسطحة نتيجة صدمة فلا بد من إجراء الجراحة على العظام.

وعندما يكون داخل الأنف ضيقاً بسبب اعوجاج في الحاجز الأنفي أو تضخم في محارات الأنف، فغالباً ما ينتج عن هذه الحالة تأثير على التنفس من الأنف، وهنا لابد من إجراء جراحة تصحيح لداخل الأنف من أجل تحسين عملية التنفس ويمكن أن تترافق معها

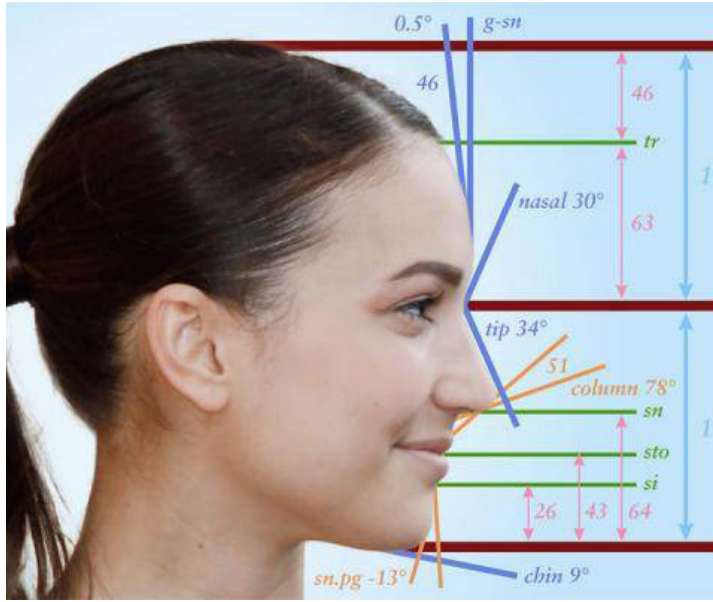
ويتم تعديل الهيكل الغضروفي العظمي للأنف عن طريق قطع دقيق غير مرئي في السطح الداخلي لفتحة الأنف، ويفضل الدكتور ديتمار لوفلر، الخبير الطبي المميز في الجراحات التجميلية والتعويضية وكبير الأطباء في عيادة «ألتا إيثيتيكا» استخدام أسلوب «الندبة الصغيرة» لأن استخدام أي أسلوب آخر لن يترك ندبة مرئية فقط لكنه سيؤدي أيضاً إلى تورم طويل الأمد بالأنف.

ويتم تحديد حجم وشكل الأنف بناءً على رغبات المريض، كما تتم مناقشة التشكيل المستقبلي للأنف ويمكن أن يعطى مثال له



الدكتور «ديتمار لوفلر»: خبير طبي في الجراحات التجميلية والتعويضية، وكبير الأطباء في العيادة الخاصة «ألتا إيثيتيكا».





● عيادة متميزة في إجراء عمليات الجراحات التجميلية للأنف وجراحات تصحيح لإسترجاع الشكل الأصلي للأنف.



Alta Aesthetica AG
Roberstenstrasse 33
CH-4310 Rheinfelden /
Basel
Switzerland
T.: +41 61 835 08 35
info@altaaesthetica.ch
www.altaaesthetica.ch

سويس هيلث - 13

المغلقة فإن الجراح يقوم بتعديل التشكيل الغضروفي والعظمي حصرياً من خلال فتحتي الأنف، لذا فالجروح تكون في داخل الأنف وتختفي غرز الخياطة بعد أسبوعين من الجراحة ولا تظهر أية ندوب.

ومن أجل منع التورمات الكبيرة وتثبيت عظام الأنف لابد من وضع جبيرة على الأنف لمدة أسبوعين، وعلى المريض تجنب أية أنشطة بدنية لمدة 6 أسابيع حتى يكون على الجانب الأيمن ولا تحدث أية مضاعفات.

تكون الجراحة التجميلية على الأنف ناجحة عندما تتقبل البيئة التي يعيش فيها المريض التغيير في جاذبية الشكل وليس مجرد عملية على الأنف، فالأنف التي تبدو أنها أجري عليها جراحة تجميلية يكون شكلها غير طبيعي. ويستطيع المريض النظر قُدماً إلى التجميل وتحسين الشكل إيجابياً لبقية حياته بعد كشف أنفه الجديدة.

وتجهز عيادة «ألثا إيستيتيكا» مرضاها بمحاكاة بالكمبيوتر للعملية والشكل النهائي للأنف بعد الجراحة، كما أن لديها خبرة كبيرة حيث تم فيها أكثر من 18 ألف جراحة تجميلية و5500 جراحة على الأنف، وتوفر أيضاً تصحيح شكل ووظيفة الأنف دون ندبات ظاهرة وتضمن الشفاء التام بعد أسبوعين فقط.

ويؤكد الدكتور ديتمار لوفلر الخبير الطبي في الجراحات التجميلية والتعويضية، وكبير الأطباء في العيادة الخاصة «ألثا إيستيتيكا» في منطقة «راينفيلدن» بسويسرا أن عمليات تجميل الأنف التي تقام على أسس سليمة وبأيدي خبراء متخصصين تعطي نتائج مذهلة وحياة جيدة تماماً لمن قام بها.

جراحة تجميلية لخارج الأنف. وعلاوة على ذلك فإنه بعد الإصابات والأمراض في منطقة الأنف يصبح من المرغوب والمستحسن إجراء جراحة تصحيح لاسترجاع الشكل الأصلي للأنف.

وتتم العملية تحت تخدير عام ويتواجد بشكل دائم أثناء العملية طبيب تخدير متخصص، ويجب على المريض الداخلي الإقامة في العيادة مدة 2-3 أيام، وخلال هذه المدة تتم إزالة الحشوات، أما غرز خياطة الجرح فإنها ستتحلل ذاتياً بعد 2-3 أسابيع من العملية.

ومن الممكن أن يحتاج المريض - حسب الأسلوب الذي اتبع في العملية - جبيرة على الأنف «جبيرة للعظام» أو مشجب لدن «ثيرموبلاستيك» أو ألومنيوم لمدة أسبوع على الأقل، وقد تطول المدة لأسبوعين في حالة العمل على العظام، وبعد هذه الفترة يستطيع المرضى متابعة حياتهم اليومية بشكل طبيعي دون أية مضاعفات للعملية.

وتستغرق عملية تصحيح الأنف من ساعة إلى ساعتين، ويقوم الجراح بتعديل الشكل الخارجي للأنف عن طريق تصغير وصياغة الهيكل الغضروفي العظمي للأنف.

وتتكيف أجزاء الجلد الرقيقة في السطح الخارجي سريعاً أثناء مرحلة الشفاء وتتعديل مع الشكل الجديد بحيث لا يكون هناك أية أجزاء جلدية زائدة.

وهناك طريقتان بديلتان لإجراء الجراحة هما عمليتا التصحيح المغلقة والمفتوحة، وفي الطريقة المفتوحة يتم فصل كمية أكبر من الأنسجة بحيث تتورم الأنف لمدة أطول ويمكن أن تتكون ندوب غير مرغوبة، أما في الطريقة

يناير 2013





مستشفى جامعة بازل تحقق المعيار الدولي للعلاج والأبحاث العلمية في الطب عالي التخصص في مجال جراحة تقويم الأعضاء والطب الرياضي .

والعناية الودية للمريض قبل وأثناء وبعد العلاج سواءً للمريض الداخلي أو الخارجي هنا في بازل.

وتجتذب السمعة الجيدة التي نالها مستشفى جامعة بازل التعليمي العديد من المرضى من جميع أنحاء العالم؛ ويقوم مديرو خدمة المرضى بإدارة الخدمة الدولية بإرشاد المرضى من خارج سويسرا للحصول على أفضل رعاية قبل وأثناء وبعد إقامتهم في العيادة، وسوف يقومون بتنسيق وترتيب إقامة المرضى وإمدادهم بخطة علاج مفصلة بما يناسب احتياجاتهم الطبية والثقافية والشخصية.

ويتكون قسم تقويم الأعضاء من فرق

لقد وضع قسم تقويم الأعضاء في مستشفى جامعة بازل المعيار الدولي للعلاج والأبحاث العلمية في الطب عالي التخصص في مجال جراحة تقويم الأعضاء والطب الرياضي، حيث تتم معالجة المرضى بأحدث طرق التشخيص والأساليب العلاجية بواسطة فريق من المحترفين متعدد التخصصات في مجالات طبية مختلفة. ويوفر التعاون بين الأقسام الطبية في مستشفى الجامعة أفضل أداء احترافي وأعلى مستويات الكفاءة والطب المعتمد على الدلائل العلمية والابتكار في علاج جميع مشاكل تقويم الأعضاء، إضافة إلى التخصص في الحالات شديدة التعقيد.

والعمل الجماعي والابتكار مع الأبحاث العلمية المتقدمة من أجل فائدة المرضى، ونعمل في مستشفانا وفق الحدود القصوى للإحترافية والأخلاق، ونضع أهمية كبرى على الرعاية

ويكرس مستشفى جامعة بازل جهوده لتقديم أفضل علاج طبي وأعلى مستوى تمرريض في سويسرا كلها، وتحدد إدارة المستشفى نموذجها في العلاج بالطب المتطور



وتجتزب السمعة الجيدة التي نالها مستشفى جامعة بازل التعليمي للعديد من المرضى من جميع أنحاء العالم؛ ويقوم مديرو خدمته المرضى بإرشاد المرضى من خارج سويسرا للحصول على أفضل رعاية صحية ممكنة.



البروفيسور دكتور فيكتور فالديرابانو
رئيس قسم تقويم الاعضاء بمستشفى بازل
الجامعي.

- جميع تخصصات تقويم الأعضاء
التي تشمل الكتف والكوع.
- إصلاح عدم الثبات والإصابات
الرياضية.
- علاج آلام الورك باستخدام منظار
المفاصل والمفاصل الاصطناعية
الأولية والجراحة التنقيحية
للمفاصل الاصطناعية الأولية.
- إصلاح الغضاريف والغضاريف
المفصليّة بمنظار المفاصل وزرع
الغضاريف المفصليّة.
- إصلاح الإصابات الرياضية بأقل
الأساليب لجوءاً للجراحة مع ضمان
سرعة التعافي.
- يوفر أحدث الإمكانيات وقاعات
العمليات الجراحية الأعلى تجهيزاً.

للجراحة مع ضمان سرعة التعافي في أسرع
وقت ممكن لمثل هذه الجراحات.
أما في منطقة القدم والكاحل فيوفر أطباؤنا
أقل الأساليب لجوءاً للجراحة لعلاج خلف
ووسط ومقدم القدم والإصابات الرياضية
مثل تمزق وتر أخيليس وعدم الاستقرار
الغضروفي أو متلازمة فرط الاستعمال وعلاج
التهاب المفصل العظمي مع تصحيح محور
الرجل والقدم وجراحة متخصصة للقدم
السكرية والمعالجة المحافظة وجراحة الورم
الملتهب باستخدام أساليب عديدة مختلفة
وتركيب مفاصل اصطناعية للكاحل وزراعة
الغضروف في حالات الآفات الغضروفية
العظمية.

وكما يقول البروفيسور دكتور فيكتور
فالديرابانو رئيس قسم تقويم الأعضاء
بمستشفى بازل الجامعي فإن قسم تقويم
الأعضاء في المستشفى يفتخر بإجرائه حوالي
3 آلاف عملية جراحية تقويمية في السنة
بالإضافة إلى تقديم المشورة لحوالي 13
ألف مريض خارجي، وبتقديمه أحدث
تقنيات التشخيص في جميع مناطق الجسم
«التشخيص الإشعاعي وتشخيص التهاب
المفاصل العظمية بالرنين المغناطيسي
والتصوير الشعاعي بالكمبيوتر وتحليل
السائل الزلالي».

وتوفير المستشفى لمرضاها أحدث
الإمكانيات وقاعات العمليات الجراحية
الأعلى تجهيزاً، بالإضافة إلى علاج مرضاها
الداخليين على أيدي طاقم ترميز عالي
التدريب والكفاءة في العلاج الطبيعي بما في ذلك
الرعاية المكثفة إذا ما تطلبت الحالة، إلى جانب
التعاون الوثيق مع مركز بازل لأبحاث التهاب
المفاصل العظمية.

متخصصة في فروع مختلفة من المعرفة
والخبرات لتوفير العلاج التخصصي الخالص
والمناسب في إصابات الورك والركبة والقدم
والكاحل والعمود الفقري والكتف والكوع
والطب الرياضي والأمراض المعدية وجراحة
الأورام.

وتكمل معاهد البحث والوحدات التعليمية
قسم تقويم الأعضاء. وتعمل وحدتنا البحثية
متعددة التخصصات، في مركز بازل لأبحاث
التهابات المفاصل العظمية، بهمة ونشاط
شديدين على استراتيجيات وأساليب علاجية
جديدة إضافة إلى الدعم الدوائي من أجل صحة
وعافية وعلاج مرضانا.

ونفخر بأن فريقنا ذا الخبرة العالية من
الأطباء يتمتع بأعلى مستوى تدريبي في جميع
تخصصات تقويم الأعضاء التي تشمل الكتف
والكوع حيث يقدمون العلاج بمنظار المفاصل
بأساليب غير جراحية وإصلاح عدم الثبات
والإصابات الرياضية وإصلاح العضلات
الدوارة واستبدال المفاصل الاصطناعية
بأخرى جديدة.

وفي منطقة الورك يقدمون علاج آلام
الورك باستخدام منظار المفاصل والمفاصل
الاصطناعية الأولية والجراحة التنقيحية
للمفاصل الاصطناعية الأولية في حالة
الأمراض المعدية وتصحيح تشوهات الورك
والأرجل.

وفي الركبة يوفر أطباؤنا المتميزون عملية
إصلاح الغضاريف والغضاريف المفصليّة
بمنظار المفاصل وزرع الغضاريف المفصليّة
وإصلاح غضروف الركبة وزرعه وجراحة
انخلاع صابونة الركبة والمفاصل الاصطناعية
مع الجراحة التنقيحية المتخصصة وإصلاح
الإصابات الرياضية بأقل الأساليب لجوءاً

Universitätsspital
Basel

Basel University Hospital
International Services
Hebelstrasse 32
CH-4031 Basel
Switzerland
T.: +41 61 265 31 10
F.: +41 61 265 26 50
www.unispital-basel.ch
international@usb.ch



زيورخ عاصمة الجمال والمودة والعناية الطبية الشاملة .

وتنبض مدينة زيورخ بالثقافة والأعمال، وقد تطورت المنطقة من محطة جمارك رومانية قديمة إلى مقصد سياحي مرموق، وتدعو آثار الماضي الزائر لاستكشاف المدينة القديمة التي يزيد تاريخها عن 2000 عام، أما عمر زيورخ نفسها فيرجع إلى حوالي 7000 سنة، وقد دخل الرومان زيورخ عام 15 قبل الميلاد كجزء من حملة عسكرية في منطقة الألب وأنشأوا محطة الجمارك تسمى «توريكوم». وإذا أردتم استكشاف تاريخ زيورخ بأفضل صورة فعليكم بالجولات المصحوبة بمرشد خلال المدينة القديمة.

وفي زيورخ تنبض الحياة دائماً بجانب المياه وفيها وعليها، فإمكانات زيورخ للسباحة في النهر والبحيرة قد حولتها لراحة ترفيهية رائعة حيث يمكن للناس أن يقوموا بأكثر من مجرد قفزة في الماء، وبعد الغروب يتحول عدد من منشآت السباحة تلك إلى بارات ومسارح وسينمات. وتتدفق مياه الشرب اللذيذة من حوالي 1200 ينبوع، وتعتبر نوعية الماء أسطورية، وتوفر معظم الينابيع نفس نوعية مياه الصنبور التي في المنازل و تخرج من حوالي 400 منها مياه صافية مثل الينبوع الموجود في منطقة «نابفلاتس».

ولدى زيورخ اليوم تنوع ثري في الأماكن والأحداث الثقافية، فدار الأوبرا تتمتع باستحسان دولي لما تقدمه من أوبرات

لدى زيورخ الكثير لتقدمه إبتداء من مشهدها الثقافي النشط الذي يمتلئ بأكثر من 50 متحفاً وأكثر من 100 قاعة عرض فنية والعديد من الفنادق والمطاعم حتى أروع أماكن التسوق، بالإضافة لحياة ليلية متألقة نابضة بالنشاط، ذلك إلى جانب العديد من البلاجات والملاهي الأنيقة على ضفاف البحيرة والنهر، كما أن جبلها «أوتليبيرج» يتباهي بإطلالته البانورامية المبهرة على كليهما. وفي زيورخ سوف تتقابل دائماً مع الطبيعة، سواء في وسط المدينة أو في المنطقة المحيطة بها، وسوف تتعدد المناظر الجميلة التي ستقابلها بين متنزهات وحدائق عامة وحديقة للحيوان وازدهار بحرية على مياه بحيرة زيورخ ونهر ليمات، أما الغابة المحيطة بالمدينة فيمكن الوصول إليها في أقل من 10 دقائق من أي مكان في المدينة.





للجبال والبحيرات المحيطة. كما يمكن استكشاف شرق سويسرا في رحلة ليوم واحد بمصاحبة مرشد، خاصة إلى منطقة «أبينزل» حيث تجدون البيوت الخشبية التقليدية بألوانها الزاهية المتألقة والمزارع الجميلة تنتشر على جوانب الأودية. وأيضا زيارة مصنع محلي للجبين المعروف باسم المنطقة، أوالصعود إلى جبل «سانتس» للاستمتاع بأجمل المناظر عبر بحيرة «كونستانس» المطلة على ألمانيا والنمسا. أما شلالات نهر الراين فهي على بعد 45 دقيقة فقط من وسط المدينة بالقرب من منطقة «شافينهاوزن»، حيث يصل عرض هذه الشلالات إلى 500 قدم وارتفاعها إلى 75 قدماً بمتوسط تدفق 21 ألف قدم مكعب من المياه في الثانية، وتعتبر أكبر شلالات أوروبا ومن المشاهد الرائعة التي تبهر الأنظار والأنفاس في آن واحد وينصح بزيارتها دائماً.

zürich
World Class. Swiss Made.

More information and booking:
www.zuerich.com
T. : +41 44 215 40 40
info@zuerich.com

سويس هيلث - 17

الشوكولاته بأجود أنواعها في كافيها زيوريخ الأنيقة، وفي محل «كونفيسيري شبرونجلي» ستندوقون ألد ماكروني وتروفلز، كما أن كافييه «شوبر» تقدم شوكولاته وحلويات طازجة منزلية الصنع وتدعوك للجلوس فيها لبرهة والاستمتاع بمنتجاتها. وقد تحولت زيوريخ الآن إلى مقصد ترفيهي لقضاء العطلات حيث ترحب بالعائلات والأطفال طوال أيام السنة، فالبنية التحتية للمتنتزهات العديدة داخل المدينة وحولها مصممة لتلبية متطلبات الأطفال. ويمكنكم أيضاً الاستمتاع برحلة مفعمة بالحركة والنشاط في منتزه «ألباماري» وهو أكبر منتزه مائي مغطى في أوروبا، كما أن في انتظاركم الكثير من الإثارة في الرحلة عبر المنحنيات الضيقة خلال الأنفاق المظلمة وفوق جدول المياه المتدفق على منحدر «أسماننج» الصيفي وهو الأطول من نوعه في سويسرا. وتعتبر زيوريخ، بفضل موقعها وسط سويسرا، نقطة انطلاق مثالية للنزهات والرحلات الترفيهية إلى المناطق المحيطة وإلى منطقة الألب القريبة بجبالها وطبيعتها الأخاذة. كما لزوار المدينة القيام برحلة إلى مدينة لوسيرن القريبة والصعود إلى جبل «بيلاتوس» الذي يبلغ ارتفاعه 6995 قدماً فوق سطح البحر أو إلى جبل «تيتليس» الذي يبلغ ارتفاعه 9900 قدم فوق سطح البحر أيضاً، ومن منصة المشاهدة في قمة جبل «بيلاتوس كولم» سوف تنبهرون بالمنظر البانورامي المذهل

وباليهات عالمية، وتتباهى قاعة «تونهاله» الموسيقية باحتوائها على أفضل أنظمة الصوتيات في العالم، أما الميزة التقليدية التي تتمتع بها زيوريخ فهو ذلك الكم الكبير الذي تحتويه من المتاحف وقاعات العرض الفنية. وتوفر زيوريخ لعشاق التسوق باقة هائلة من الإمكانات والمعروضات، فمن الماركات العالمية إلى الأعمال التقليدية، والتسوق في هذه المدينة الكبيرة يلهم كلا من عشاق البضائع الفاخرة ومحبي الموضة والملابس، ويمكنكم التجول خلال العديد من المناطق المختلفة الموجودة بالمدينة لغرض التسوق مثل شارع «بانهوف شتراسه» الذي ينبض بالنشاط والحيوية دائماً، ويتمتع هذا الشارع بسمعة عالمية كأحد أجمل أماكن التسوق في العالم، كما يمكنكم التجول في المناطق العصرية في غرب زيوريخ ومنطقة «أوسرزيل». وبعد جولة التسوق الممتعة والمرهقة في آن واحد يمكنكم الاسترخاء وتناول وجبة لذيذة في أحد مطاعم المدينة المنتشرة في كل مكان والتي تتنوع بين المطاعم الفخمة والنزل التقليدية بتاريخها الملى بالأحداث وبين المطاعم المحلية التي تقدم الطعام السويسري التقليدي والمطاعم العصرية مع تنوع هائل من المطبخ العالمي. ودير بالذكر أن أكثر من 40 مطعمًا في زيوريخ قد حازت نقاطاً من دليل «جولت ميلو» وتعتبر من بين أفضل المطاعم في أوروبا. ولا يجب أن ننسى ألد شوكولاته في العالم التي لن تجدوها إلا هنا حيث سيستمتع عشاق

يناير 2013



المركز الأكاديمي لعلاج السمنة بمستشفى زيوريخ الجامعي:

تقاليد عريقة في مجال علاج السمنة بالجراحة.

تعتبر السمنة من أسرع المشاكل الصحية تزايداً في العالم، كما أن عواقب السمنة مثل داء السكري وارتفاع ضغط الدم وتوقف التنفس أثناء النوم تمثل مخاطر صحية فادحة تزيد من احتمالية حدوث الوفاة. وقد فشلت للأسف المعالجات المحافظة التي تشمل العلاج الدوائي والحمية الغذائية مع نسبة كبيرة من الأفراد الذين يعانون من السمنة، بينما أثبت تناول الجراحي للسمنة المعروف باسم (بارياتريك) مثل عملية التحويل المعديّة باستخدام منظار البطن علاجاً ناجحاً وآمناً للسمنة والأمراض المصاحبة لها.

ويتمتع مستشفى زيوريخ الجامعي بتقاليد عريقة في مجال علاج السمنة بالجراحة، ويوفر «المركز الأكاديمي لجراحات السمنة» بالمستشفى خبرات عالية في العمليات الجراحية المعقدة لعلاج السمنة مع فريق جراحي ذي خبرة وكفاءة عالية يقوده البروفيسور المعروف الدكتور مارك شيسر.

وعلاوة على ذلك، فلدى «المركز الأكاديمي لجراحات السمنة» شبكة متميزة من التخصصات المتعددة تشمل أخصائيين في الغدد الصماء والجهاز الهضمي وطب الباطنة والتخدير والطب النفسي لديهم القدرة على تقديم أفضل مستويات الرعاية لمرضى السمنة على مدار 24 ساعة في اليوم، سبعة أيام في الأسبوع.

ويقوم الفريق التخصصي في المركز الأكاديمي بتنفيذ العديد من العمليات الجراحية الأولية لعلاج السمنة مثل التحويل المعديّة بمنظار البطن وتضييق المعدة باستخدام منظار البطن بالإضافة إلى الجراحات المعقدة مثل إعادة الجراحة في حالة فشل عملية العلاج الجراحي للسمنة مثل إعادة الجراحة بعد رأب المعدة بالربط العمودي وربط المعدة أو زيادة الوزن بعد عملية التحويل المعديّة بالمنظار.





- علاج السمنة بالجراحة.
- علاج الغدد الصماء والجهاز الهضمي وطب الباطنة والتخدير والطب النفسي .
- تقديم أفضل مستويات الرعاية لمرضى السمنة على مدار 24 ساعة في اليوم، سبعة أيام في الأسبوع.



**UniversitätsSpital
Zürich**

University Hospital Zürich
Raemistrasse 100
CH-8091 Zürich
T.: +41 44 255 54 54
Contact:
universityinternational@usz.ch
www.en.usz.ch

سويس هيلث - 19

أن هدفنا في المركز الأكاديمي لجراحات السمنة بمستشفى زيوريخ الجامعي هو تقديم رعاية متميزة وشاملة لمرضى السمنة (خاصة حالات إعادة الجراحة) بما في ذلك إجراءات التشخيص قبل العملية الجراحية والمتابعة بعدها بواسطة أطباء متخصصين في زيوريخ.

والمدرسة التقنية الفيدرالية زيوريخ، وقد نتج عن هذا الجمع والتعاون حصول المركز على سمعة دولية عالية واتصال وثيق مع رواد الرأي الآخرين في مجاله. ويؤكد الأخصائيين أن هدفنا في «المركز الأكاديمي لجراحات السمنة» بمستشفى زيوريخ الجامعي هو تقديم رعاية متميزة وشاملة لمرضى السمنة «خاصة حالات إعادة الجراحة» بما في ذلك إجراءات التشخيص قبل العملية الجراحية والمتابعة بعدها بواسطة أطباء متخصصين في زيوريخ.

وتم قد تجهيز المركز بأحدث الإمكانيات التي تتطلبها إجراء العمليات الجراحية والأجهزة المستخدمة المصممة بشكل خاص لعلاج الأشخاص المصابين بالسمنة العادية أو المفرطة أياً كان وزن المريض. وقد صنفت «الجمعية السويسرية لجراحات الأيض والسمنة» هذا المركز الأكاديمي كمرجع في مجاله على مستوى العالم. ولدى المركز إلى جانب برامج الطبية السريرية العديد من البرامج البحثية الأكاديمية القوية بالتعاون مع جامعة زيوريخ

يناير 2013



دل نفسك في فندق ومنتجع دولدر جراند زيورخ .

في موضع بالغ الروعة والخصوصية يقدم منتجع المدينة الفاخر «دولدر جراند» مدى واسع من خدمات الرعاية الطبية المتميزة، حيث يتم تدليل الروح والجسد معا في واحة صحية فريدة من نوعها.

وفي عالمنا الحاضر بتقدمه العلمي والتكنولوجي السريع فإن إمكانيات الطب التجميلي أصبحت أكثر تنوعاً واتساعاً، ومع هذا الاتساع والتطور في الإمكانيات فإن احتياجات ومتطلبات الناس قد أصبحت هي الأخرى أكثر تعقيداً، وزادت الحاجة إلى تخصص الأطباء في منطقة بعينها من المجالات الطبية وهذا يعني أنه في الطب التجميلي أيضاً لم يعد ممكناً لطبيب واحد أن يكون هو نقطة الاتصال الوحيدة لجميع المسائل.

وقد أدرك هذا جيداً الشركاء في العناية الطبية بالصحة والعافية في «دولدر جراند» وأسسوا معاً شبكة طبية تعتبر الوحيدة من نوعها في سويسرا.

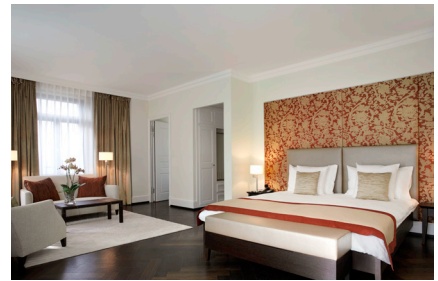
سويسرا وخارجها وكذلك تدريبهم المستمر على مستوى عالمي، أعلى مستويات العلاج للمرضى، ولدينا مركزين غاية في التخصص، الأول يسمى مركز «تيفينرون» والذي يقدم لمرضاه النصح والمشورة فيما يختص بجميع عناصر جراحات التجميل ويتخصص في مجالات استعادة شباب الوجه والجفون وتحسين المنظر الجانبي للوجه وجراحات الصدر التجميلية والتعويضية وتحسين خطوط الجسم وجراحة الأورام.

أما الثانية فهي مركز «دبلتشيك» الأكاديمي

وتعتبر جراحات التجميل مثل عمليات نحت الجسد وقد تم تطويرها لإعادة بناء الجسد خاصة بعد التعرض للحوادث أو بعد الجراحات الكبيرة مثل جراحة الأورام.

ويلعب علم الجمال أو فن التجميل، الذي يُعنى بالمظهر الخارجي للمريض دوراً مركزياً في هذا المضمار وقد عمل الأخصائيون السويسريون في هذا المجال لسنوات عديدة، وكان تخصصهم في جراحة التجميل والجراحة التعويضية تطوراً مهنيًا منطقيًا.

ويضمن تدريبهم في العيادات الشهيرة في





- مركز «تيفينبرونن» يقدم لمرضاه النصح في جراحات التجميل ويتخصص في مجالات استعادة شباب الوجه والجفون وجراحات الصدر التجميلية وتحسين خطوط الجسم وجراحة الأورام .
- مركز «دبلتشيك» الأكاديمي السويسري للفحص العام والاستشارات والآراء الثانية .



Private practice at the Dolder Grand
Kurhausstrasse 65
CH-8032 Zurich
T. +41 (0)44 456 64 00
spa@thedoldergrand.com
www.aestheticlink.ch

مفصل خصباً لكل ضيف لاستبعاد الأمراض الأكثر شيوعاً وتهديداً، ذلك بالإضافة إلى توصيات دقيقة ومحكمة للوقاية الشخصية والمحافظة على الصحة جيدة.

ولكي نقوم بذلك فإننا نعتمد على خبرة الشبكة الدولية لمستشفى زيوريخ الجامعي التي تعتبر واحدة من أبرز المستشفيات الجامعية في العالم والتعاون التام معها.

ويتخصص مركز «دبلتشيك» في الفحص العام للأفراد والشركات والآراء الطبية الثانية وفحص البشرة ومناظير المعدة والقولون والفحص بالرنين المغناطيسي ورسم القلب بالكمبيوتر وفحوص أمراض النساء (صحة المرأة) وفحوص المسالك البولية (صحة الرجل) والفحص العام الرياضي والفحص العام لمقاومة الشيخوخة.

ويتميز منتج وفندق «دودلر جراند» بموقع عالٍ متميز يجمع بين حياة المدينة النابضة وطبيعة المنطقة الخضراء المنعشة ويوفر منظرًا رائعًا لمدينة زيوريخ وبحيرتها وجبال الألب المحيطة بها.

السويسري للفحص العام والاستشارات والآراء الثانية، وهي مركز صحي سويسري يوفر الفحوصات الطبية الشاملة والآراء الطبية الثانية لزيادة التأكد من التشخيص في جميع التخصصات، أسسه أساتذة من مستشفى زيوريخ الجامعي، ويتعاون هذا المركز مع الأساتذة المشاهير الكبار من مستشفى الجامعة وكذلك مع الأطباء المقيمين في جميع التخصصات في منطقة زيوريخ الكبرى.

ويقدم مركز «دبلتشيك» فحوصات طبية عامة وقائية للأفراد والشركات المحلية والدولية الذين يبحثون عن قدر من الكفاءة والراحة أكبر مما يمكن أن يقدمه المستشفى الكبير، وقدر من الخبرة أكبر مما لدى الطبيب الخاص بمفرده.

إن تركيز مهمتنا في مراكزنا الطبية ينصب على الفردية والرعاية الشخصية والمشاركة المكثفة والتشخيص الدقيق، مع وجود معامل مجهزة بأحدث التكنولوجيا وفقاً لآخر المستجدات العلمية، وتصوير تقني متطور





مجموعة مستشفيات هيرسلاندين:

الخطوات الأولى للخروج من الكرسي المتحرك .

لقاء مع البروفيسور الدكتور مارك بوسوفير الرائد في مجال علاج أمراض أعصاب منطقة الحوض.

لقد تغيرت جراحة أمراض النساء تمامًا خلال العقود القليلة الماضية منذ ظهور منظار البطن، وكان هذا النوع من الجراحة يعتبر في البداية هو البديل الأقل استخدامًا لموضع الجراحة مقابل أسلوب فتح البطن الذي كان سائدًا من قبل، ومع تطور الأدوات وأنظمة الفيديو أصبح منظار البطن الطريقة المثلى للوصول إلى الأعصاب الدقيقة العميقة في منطقة الحوض. وقد استخدم البروفيسور د. بوسوفير، الذي يعتبر رائدًا في مجال علاج أمراض أعصاب منطقة الحوض، هذه القاعدة لينشئ ويطور حقلاً طبيًا جديدًا هو «طب أعصاب الحوض» ويهتم هذا الحقل الجديد بتشخيص وعلاج أمراض أعصاب الحوض.

النصف السفلي، ومنذ هذا التاريخ تطورت بشكل كامل الأدوات والتقنيات المستخدمة في أسلوب «ليون»، حيث بدأت زراعة أقطاب كهربائية قليلة ومنظمات قابلة للشحن في الجسم بواسطة منظار البطن.

ويمد المنظم الأقطاب الكهربائية بالتيار اللازم لعمل الانقباض الأمثل للعضلات، ويضمن تحفيز أعصاب عضلات الأرداف استقرار الحوض، كما أن تحفيز أعصاب عضلات

وقد تم تأسيس أسلوب جراحي خاص بطب أعصاب الحوض يتضمن زرع أقطاب كهربائية «الليكترود» على أعصاب الحوض للتحكم في استعادة وظيفتها، ويسمى هذا الأسلوب بـ «ليون» أو زراعة البدائل التعويضية للأعصاب باستخدام منظار البطن.

وكان البروفيسور مارك بوسوفير قد استخدم هذا الأسلوب الجديد لأول مرة على مستوى العالم عام 2003 على مريض بشلل



أستاذ دكتور «مارك بوسوفير»





● قام البروفيسور مارك بوسوفور بتأسيس أسلوب جراحي خاص بطب أعصاب الحوض يتضمن زرع أقطاب كهربية «إليكترود» على أعصاب الحوض للتحكم في استعادة وظيفتها. ويوجز البروفيسور بوسوفور فكرته في أن الأعصاب لن تفكر في النمو إن لم يطلب منها المريض أن تنمو، فالمحرك هو المخ والعزيمة، والاستكانة للجلوس في الكرسي المتحرك لن تؤدي إلى حدوث المعجزات.

hirslanden

Hirslanden Healthline

Switzerland

T.: +41 848 333 999

healthline@hirslanden.com

www.hirslanden.com

سويس هيلث - 23

أن تحفيز الأعصاب يمكن أن يعزز ويحسن تجديدها وإحياءها وإعادة اتصالها. وفي نشرة حديثة روى البروفيسور مارك بوسوفور عن 4 من مرضى الشلل السفلي تمكنوا بهذه الطريقة من استعادة الإحساس والوظيفة الحركية.

ويستطيع المريض الأول الآن وبعد 3 سنوات من خضوعه لهذا الأسلوب أن يمشي مستعيناً بالعكازات مسافة 40 متراً دون الحاجة إلى استخدام التيار المحفز للأقطاب الكهربائية المزروعة داخل جسده، أما المريض الثاني فيستطيع المشي بنفس الطريقة لمسافة 10 أمتار، أما المريضان الآخران فما زالا في مرحلة إعادة بناء العضلات ولكنهما يستطيعان تحريك الأرجل دون استخدام التيار المحفز.

والحقيقة أنه لم يتم حتى الآن تحديد حالات المرضى الذين يمكن أن يستفيدوا استفادة كبيرة باستخدام هذا الأسلوب، ولكن تظل حقيقة أن إمكانية الوقوف تعتمد فقط على العزيمة القوية والتدريب المتواصل.

لا تفكر الأعصاب في النمو إن لم يطلب منها المريض أن تنمو، فالمحرك هو المخ والعزيمة، والاستكانة للجلوس في الكرسي المتحرك لن تؤدي إلى حدوث المعجزات»، هكذا يوجز البروفيسور بوسوفور الفكرة وراء العملية.

الأفخاذ يؤدي إلى تمدد وانسباط الركبتين. ولا يتم استرجاع وظيفة المشي الطبيعية لأن هذه العملية شديدة التعقيد، ولكن يحدث استقرار للجسم في الوضع العمودي وتنبسط الركبتان بشكل لين ومريح.

ويمكن القيام بخطوات واسعة عن طريق تغيير وضع الجزء العلوي من الجسم بحركة الأرجل مع تمدد بسيط.

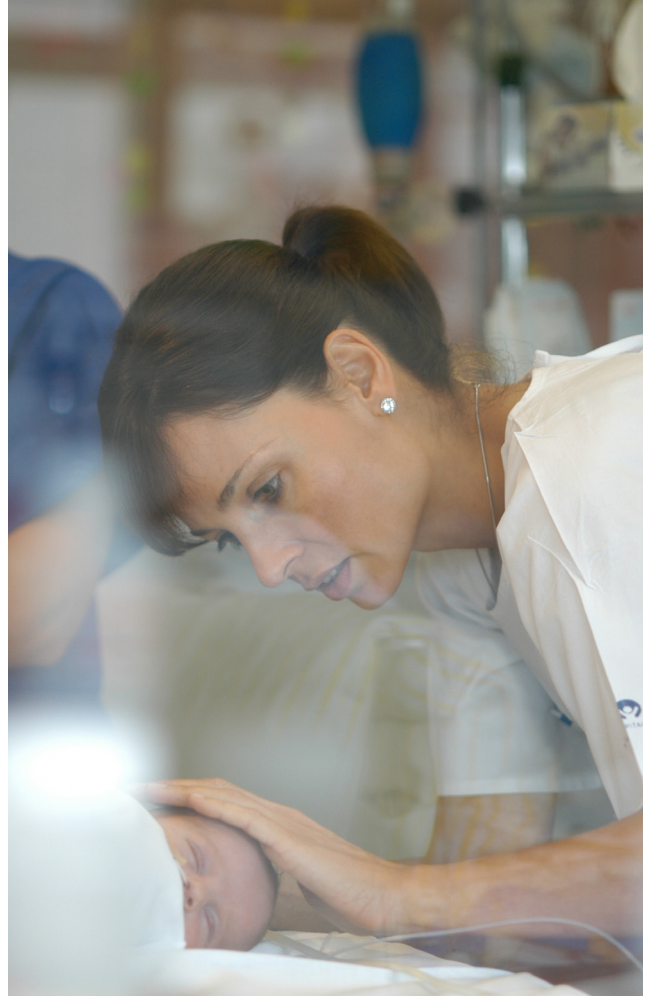
ويستخدم جهاز للتحكم عن بعد لتشغيل وإيقاف هذه العملية، ويحدد المريض بنفسه مسار مشيه ويمكن أن يركز على حفظ توازنه دون الانشغال بجهاز التحكم عن بعد.

وعلى العكس من طرق التحفيز المباشر للعضلات حيث انقباض العضلات يكون قوياً جداً «على طريقة الكل أو لا شيء»، يولد تحفيز العضلات حركة متناسقة تيسر على الأوتار والمفاصل وتتفادى الإجهاد السريع للعضلات. وتتطلب طريقة المشي هذه قوة كافية في الذراعين لحفظ توازن واستقرار الجزء العلوي من الجسم، وتعطي لمرضى شلل النصف السفلي الاستقلالية والحرية.

وبهذه الطريقة تمكن البروفيسور بوسوفور من إعادة الحركة للعديد من مرضى الشلل السفلي الذين حقق أحدهم رقماً قياسياً وهو المشي لمسافة 800 متر مستعيناً بالعكازات، وقد أثبت العلماء الآن

يناير 2013





مستشفى الأطفال الجامعي في زيورخ: أحد أقدم وأشهر المؤسسات الطبية الخاصة بالأطفال على مستوى العالم .

المنزل التي يديرها ويشرف عليها المستشفى أو الإقامة في أحد الفنادق القريبة .

ويحتوي المستشفى على العديد من الأقسام والمراكز المتخصصة من بينها قسم الجراحة الذي يشرف عليه البروفيسور الدكتور م. ميولي ويضم هذا القسم الجراحات الحشوية والصدرية بما فيها جراحات حديثي الولادة والأجنة، وجراحات الأورام وجراحات الرضوض وتقويم الأعضاء والمسالك البولية وجراحة الأعصاب والتي تشمل مركز مميز يسمى «مويامويا»، وجراحة اليد وجراحة الأوعية القلبية بما فيها عمليات زراعة القلب، بالإضافة إلى مركز حروق الأطفال الذي يضم الجراحات التقيومية والبنائية والتجميلية، بالإضافة إلى الجراحات الفكية الوجهية وجراحات الشقوق وجراحات العمود الفقري والعيون.

ويشرف على قسم تقويم الأعضاء

يناير 2013

يعتبر مستشفى الأطفال الجامعي بزيورخ الذي أنشئ عام 1874 أحد أقدم وأشهر المؤسسات الطبية الخاصة بالأطفال على مستوى العالم، ويوفر هذا المستشفى العريق أشمل وأحدث طرق التشخيص والعلاج والرعاية طويلة المدى لجميع أنواع الأمراض والتشوهات والإصابات التي تلحق بالأطفال من جميع الأعمار من الأجنة وحديثي الولادة إلى سن المراهقة، حيث يقدم أخصائيون على مستوى عالٍ من الكفاءة أعلى مستويات الرعاية سواء أثناء التواجد في المستشفى أو ما بعد الخروج.

اليومية لحالة الطفل المريض وغير ذلك. ويجيد معظم أعضاء فريقنا العامل بالمستشفى اللغة الانجليزية كما أن خدمة الترجمة من وإلى اللغة العربية متوفرة دائماً. ومن المهم التنويه على أن إقامة الوالدين مع طفلهم بالمستشفى هو الخيار الأمثل لدينا لأنه يعكس رؤيتنا التي تركز على الجو الأسري وأهميته للطفل المريض، إلا أن الوالدين يمكنهما أيضاً النزول في غرفة أو شقة في أحد

ويتكون الفريق الطبي، الذي غالباً ما يكون متعدد التخصصات، تبعاً لاحتياجات الطفل الخاصة ويكون تحت قيادة الطبيب الاستشاري المعين للعناية بالطفل المريض والذي يتولى رعاية الطفل بشكل يومي دائم وهو مسؤول بشكل كامل عن جميع القرارات العلاجية الخاصة بالطفل موضع الرعاية وهو حلقة الاتصال الرئيسية مع ذوي الطفل للحصول على المعلومات العامة والتحديثات

24 - سويس هيلث





يقع المستشفى في مدينة زيوريخ التي كثيراً ما يتم تصنيفها كواحدة من أكثر مدن العالم جاذبية، فهي آمنة ونظيفة وثرية.

والعلاج الحرفي «بالانشغال بحرفة أو هواية» والتدريب الحركي بمساعدة الروبوت والكمبيوتر «لوكومات» والعلاج المائي والعلاج باستخدام الفرس «هيبوثيرابي»، والكثير غير ذلك.

ويقع المستشفى في مدينة زيوريخ التي كثيراً ما يتم تصنيفها كواحدة من أكثر مدن العالم جاذبية، فهي مدينة آمنة ونظيفة وثرية وبذلك توفر فرصاً سياحية متميزة بالإضافة إلى أرقى إمكانات التسوق والأعمال.

وتستضيف مدينة زيوريخ العديد من الأحداث الثقافية المتميزة، وتعتبر أوبرا زيوريخ وأوركسترا «تونها» الشهيرتان من أهم المساهمين في أحداث زيوريخ الثقافية.

ويتميز موقع المستشفى بخصوصيته حيث أنه محاط بالهضاب المتوجة في بقعة رائعة الجمال على طرف بحيرة زيوريخ، ومن هذا الموقع يمكن الوصول بسهولة إلى معظم الأماكن السياحية السويسرية الشهيرة بواسطة القطار أو السيارة في غضون ساعة أو ساعتين على الأكثر.

البروفيسور الدكتور ف. سنهاوزر ويضم القسم فروع أمراض الطفولة العامة وأمراض الحساسية وأمراض القلب وأمراض السكر والغدد الصماء وأمراض الجهاز الهضمي والتغذية وأمراض الدم وأمراض المناعة وزراعة نخاع العظم والأمراض المعدية وأمراض التمثيل الغذائي والأمراض الجزيئية وأمراض الكلى وأمراض الأعصاب والأورام وأمراض الرئتين والأمراض النفسية وأمراض الروماتيزم.

كما يحتوي المستشفى على وحدة للرعاية المكثفة متعددة التخصصات بما فيها رعاية الأطفال حديثي الولادة، وقسم التخدير والتحكم في الألم وقسم التشخيص بالتصوير والأشعة.

ويضم المستشفى أيضاً مركزاً لإعادة التأهيل في منطقة «أفولتين» القريبة والذي يضم 60 سريراً مجهزاً ويقع على بعد 25 كيلومتراً خارج مدينة زيوريخ.

ويوفر هذا المركز برامج إعادة تأهيل مفصلة حسب احتياجات كل مريض على حدة وتشمل هذه البرامج العلاج الطبيعي «الفيزيائي»

- أقدم وأشهر المؤسسات الطبية الخاصة بالأطفال على مستوى العالم.
- يوفر أشمل وأحدث طرق التشخيص والعلاج والرعاية طويلة المدى لجميع أنواع الأمراض والتشوهات.
- خاص بإصابات الأطفال من جميع الأعمار من الأجنة وحديثي الولادة إلى سن المراهقة.

KINDERSPITAL ZÜRICH
Universitäts-Kinderkliniken · Elternvereinstellung

Kinderspital Zürich
Universitäts-Kinderkliniken
Steinwiesstrasse 75
CH-8032 Zürich
T.: +41 (0) 44 266 71 11
info@kispi.uzh.ch
www.kispi.uzh.ch



مستشفى جامعة بالجريست: الرائد في علاج ورعاية أضرار الجهاز الحركي .

يعتبر مستشفى بالجريست الجامعي أحد أهم المراكز العالمية البارزة المتميزة في مجال تشخيص وعلاج إصابات الجهاز العضلي الهيكلي والعناية اللاحقة بها وهو أول مستشفى في سويسرا يحصل على شهادة الأيزو. وقد حصلت المستشفى على الاعتراف والاستحسان الدولي بما تقدمه من خدمات طبية حديثة في العديد من المجالات مثل طب تقويم الأعضاء والشلل السفلي والطب الإشعاعي والمعالجة اليدوية وطب التخدير والروماتيزم والطب الطبيعي، وكلها تحت سقف واحد، وفي مستشفى بالجريست الجامعي تدعم الخبرة التمريضية العالية والطيف الواسع من المعالجات المختلفة نظام متكامل من خدمات الاستشارات الاجتماعية والنفسية والقانونية وإعادة التأهيل وغيرها من الخدمات المختلفة.

وتكمل البنية التحتية الحديثة والموقع الجذاب وسهولة الوصول المزايا التي يتمتع به مستشفىنا ذلك بالإضافة لتركيز جميع جهودنا على مرضانا، أما جميع أنشطتنا فمصممة لتوفير أفضل دعم ممكن لكم كمساهمة منا لرفاهيتكم وتمتعكم بالصحة والعافية.

وفي قسم تقويم الأعضاء في مستشفى بالجريست الجامعي هناك فرق متكاملة من الأطباء وأخصائيي إعادة التأهيل وأطقم التمريض لفحص وعلاج أي خلل أو إصابة في الجهاز الحركي وما ينتج عنها.

ويتخصص كل فريق في منطقة واحدة أو عضو واحد في الجهاز العضلي الهيكلي،





وتستكمل الخبرة بالتمريض ومجموعة واسعة من العلاجات للاجتماعية وبواسطة المشورة النفسية والمشورة القانونية وإعادة التأهيل المهني وغيرها من الخدمات.

وهناك فرق متخصصة في الكتف/الكوع واليد والركبة والقدم والورك/الحوض والعمود الفقري بالإضافة إلى فرق طب الأطفال والأورام وجراحات تغيير وتقويم الأعضاء، وكلها تضمن أعلى مستويات الخبرة التخصصية لكل مشكلة في الجهاز العضلي الهيكلي، ولكل مريض على حدة.

أما المشاكل المركبة التي تؤثر في عدة مفاصل فيتم التعامل معها بواسطة جميع فرق تقويم الأعضاء ذات الصلة بالتعاون مع أخصائيين من أقسام المستشفى الأخرى، ونحن نؤكد أننا سنبدل قصارى جهدنا لمساعدة المرضى على العودة إلى نمط حياتهم اليومي العادي بأسرع ما يمكن معافين من كل ألم وأذى.

وقد أصبح مركز الطب الرياضي الشهير «موف - ميد» منذ يوليو 2011 جزءاً من مستشفى بالجرست الجامعي، ويجمع هذا المركز بين الخبرة في الطب الرياضي الذي يتميز بها «موف - ميد» مع مهارات طب تقويم الأعضاء في مستشفى بالجرست بحيث أصبح المقصد الأول لكبار الرياضيين وهواة الرياضة من الرجال والنساء.

ويضم مستشفى بالجرست الجامعي مركزاً متقدماً لجراحة الحبل الشوكي يقدم رعاية شاملة للمصابين بالشلل الشوكي وأولئك الذين يحتاجون لعملية إعادة تأهيل طويلة المدى، وتعمل جميع التخصصات ذات الصلة معاً في فريق واحد بهدف ضمان أفضل سبل الرعاية الممكنة لكل مريض على حدة، حيث يدعم طاقم من أفراد التمريض المتخصصين الأطباء الخبراء من أقسام طب الجهاز العصبي والمسالك البولية وتقويم الأعضاء وطب الباطنة.

كما يقوم قسم الطب الطبيعي والروماتيزم بتقديم العلاج للمرضى الداخليين والخارجيين، ويغطي التشخيص والعلاج جميع الجوانب غير الجراحية لحالات الجهاز العضلي الهيكلي سواء كانت التهابات

روماتيزمية أو الأمراض الروماتيزمية التحليلية أو أمراض روماتيزم الأنسجة الرخوة، ويوفر القسم أيضاً استشارات متعددة التخصصات للآلام وحالات هشاشة العظام. ويضم القسم مركز خاص للعلاج الطبيعي ويتبنى التعاون مع الأقسام الأخرى في المستشفى من منظور تكامل عملية علاج المرضى بقدر الإمكان.

أما في قطاع إعادة التأهيل في بالجرست (ريها بالجرست) فنقدم لمرضانا أعلى مستويات الرعاية الطبية وأفضل وأحدث العلاجات مع أعلى مستويات الراحة، فلو أنك لا قدر الله تعرضت لحادث أو خضعت لعملية جراحية أو تشكو من أمراض حادة أو مزمنة في الجهاز العضلي الهيكلي، فإنك بكل تأكيد ستقدر ما نوفره لك من خدمة عالية الكفاءة وشديدة الخصوصية، فهدفنا هو مساعدتك خلال فترة إعادة التأهيل بأفضل الخبرات الطبية الممكنة والرعاية الموجهة لصالح المرضى.

وجدير بالذكر أن مستشفى بالجرست الجامعي يتميز بموقع مثالي على هضبة أعلى مدينة زيوريخ توفر إطلالة مذهلة على أجمل مشاهد بحيرة زيوريخ وجبال الألب.

وبالإضافة إلى تلك الخلفية الطبيعية الخلابة فإن زيوريخ هي أيضاً مركز مالي عالمي يضج بالحركة والنشاط، حيث توجد في وسط مدينة زيوريخ، وعلى بعد دقائق معدودة

من مستشفى بالجرست الجامعي، منطقة البنوك بجوار أشهر شوارع زيوريخ المسمى شارع «بانهورف شتراسه» ببنوكاته الراقية التي تعرض أحدث الموضات وأشهر الماركات العالمية من الساعات والمجوهرات. وعلى أي حال فليست إمكانات التسوق الممتازة هي فقط التي جعلت زيوريخ أحد أبرز المقاصد في أوروبا فالمدينة أيضاً تحتوي على دار للأوبرا وقاعة للحفلات الموسيقية ومسرح كبير والعديد من المتاحف تتمتع جميعها بشهرة عالمية وتتواجد في منطقة صغيرة فيما يسمى «مسافة الميل الثقافي».

بالإضافة إلى كل ذلك فإن مستشفى بالجرست الجامعي يقع على بعد رحلة قصيرة بالسيارة من مطار زيوريخ الدولي.

uniklinik
EXPERTISE IN MOTION
balgrist

Balgrist University Hospital
Forchstrasse 340
8008 Zürich, Switzerland
T.: +41 (0) 44 386 11 11
F.: +41 (0) 044 386 11 09
info@balgrist.ch
www.balgrist.ch



القلب هو رمز الحياة ونحن بالفعل نعيش بقلوبنا .

مقابلة مع البروفيسور توماس ف. لوشير:

من عينات الأرناب التي تعاني من مشكلة في الكوليسترول تنتج ذرية تعاني من المشكلة نفسها. وبعد ذلك ثبت حدوث الشيء نفسه على البشر. وبالرغم من ذلك فإن من يدخنون بشراهة غالباً ما يصابون بالسرطان، وأولئك الذين يعيشون حياة صحية لا يصابون بارتفاع مستوى الكوليسترول أبداً.

هل يؤثر عمر الإنسان على حالة القلب؟

إن متوسط عمر المرضى في عيادتنا هو 65 سنة، ولكن الأفراد الأقل سناً يمكن أن يعانون من أمراض القلب الوراثية ولدينا قسم خاص لهذا النوع من المرضى صغار السن. هناك من صغار السن من عانى من أزمة قلبية وفي الغالب أن هؤلاء يكونون من المدخنين. ويوجد العديد من المرضى الذين لا يندرجون في أي من مجموعات الخطر ولكنهم مع ذلك يعانون من أمراض القلب، وجزءاً من هؤلاء لديهم عيوب خلقية.

ما هو رأيك في المرضى في أيامنا هذه؟

المرضى الآن مختلفون عن أولئك الذين كنت أتعامل معهم منذ 20 أو 30 سنة، فالآن

البروفيسور توماس ف. لوشير هو رئيس قسم القلب بمستشفى زيوريخ الجامعي ومدير قسم دراسة مشاكل أمراض القلب الوعائية في معهد الفسيولوجيا «علم وظائف الأعضاء» بجامعة زيوريخ في سويسرا، ويعد من أفضل أطباء القلب في العالم الذين يمكنهم منع ومداواة أمراض قلب خطيرة. وقد تمت معه هذه المقابلة التي سألناه فيها العديد من الاسئلة الهامة.

هناك فرصة كبيرة لحدوث سكتة أو نوبة قلبية. ويزداد شيوع أمراض الشريان التاجي مثل الذبحة الصدرية والأزمة القلبية يوماً بعد يوم، كما أن الموت القلبي يحدث أيضاً. وكل تلك الأمراض هي نتيجة لارتفاع ضغط الدم وارتفاع معدل الكوليسترول ومرض السكري.

هل ارتفاع مستوى الكوليسترول من المشاكل الوراثية أم المكتسبة؟

هذه المشكلة ليست إلا استعداد وراثي بحت، وكان الطبيب الروسي «أنيشكوف» هو من بدأ البحث في هذه المسألة ثم استمرت الأبحاث بعد ذلك في الولايات المتحدة الأمريكية. وأظهرت التجارب على الأرناب أن الغالبية العظمى

بروفيسور لوشير، بماذا تشعر عندما تسمع كلمة «قلب»، مالذي تعنيه لك تلك الكلمة؟

فأجاب بأن القلب هو رمز الحياة، لأنه إذا توقف ولو لبضع ثوان فسنجد أنفسنا ممددين على الأرض بمعنى الكلمة، ولو استمر توقفه لبضع دقائق فإننا سنكون في عداد الأموات، ولهذا السبب يعتبر القلب مركز حياة كل فرد منا.

ما هي مشاكل القلب الأكثر انتشاراً؟

يعاني واحد من كل خمسة بالغين من ارتفاع الضغط الشرياني، ويعتبر ارتفاع الكوليسترول من عوامل الخطورة أكثر منه مرضاً ولكنه يتطلب العلاج وإلا فيسكون





البروفيسور توماس ف. لوشير

الايكتروني. إذا قام الطبيب بفحص مريض فإنه يستطيع إعطاء المشورة عن بعد، وكمثال، إذا لم يستطع مريض السيطرة على ضغط دمه فسوف ننصح بما يجب أن يفعل في مثل هذا الموقف أو ندعوه لزيارتنا في العيادة مرة أخرى لعمل فحوصات إضافية.

يتحدث مرضاك عن معجزات تقوم بعملها، كل يوم؟

نحاول عمل ما نستطيع ونعلم كيف نؤدي ما نعمل بأفضل طريقة، وإذا لم نستطع شفاء جميع المرضى فعلى الأقل نحاول مساعدتهم وتثبيت حالتهم وإراحتهم من الأعراض.

سألناه: هل يمكننا منع أمراض القلب؟

كل من يستطيع المشي يجب أن يمشي ولا يستخدم المصاعد أو يأخذ تاكسي، كما يجب القيام بالتمارين البدنية 2-3 مرات في الأسبوع لأن هذا جيد لمزاج الشخص وصحته العامة وجهازه القلبي الوعائي.

يجب علينا بناء ممارسة التمارين البدنية في حياتنا، نقوم بالرياضة البدنية وممارسة الرياضة في الخارج وعلى من يدخن أن يقلع عن التدخين ويفضل أن نلتزم طعام البحر المتوسط.

أدار المقابلة: مارينيك ماركوفا



**UniversityHospital
Zurich**

UniversityHospital Zurich
Rämistrasse 100
CH-8091 Zürich
T.: +41 (0) 44 255 54 54
international@usz.ch
www.en.usz.ch

برغم شيوع هذه الفكرة فإنها ما زالت قيد المناقشة ومنتازع فيها. وهذه النقطة يصعب قياسها، ولكن الأشخاص السعداء الذين لا يعانون من أعراض الاكتئاب نادراً ما يعانون من أمراض القلب.

كيف يمكن للمرء قياس مدى استعداده المسبق (الوراثي) لهذه الأمراض؟ كيف يمكن لأحد أن يمنع المشاكل المحتملة ويقدر متى يجب عليه أن يذهب إلى الطبيب للمرة الأولى؟

من الجيد أن يسأل الناس هذا السؤال لأنفسهم ولطبيبهم. أعتقد أنه عندما يبلغ المرء الأربعين من عمره يجب أن يبدأ في متابعة مستوى الكوليسترول وضغط الدم ومستوى السكر في الدم وبكل تأكيد مراعاة وزنه، فإذا جاءت نتائج الفحوصات والتحليلات جيدة يمكن أن ينسى مسألة زيارة الطبيب لمدة خمس سنوات، أما إذا كانت النتيجة غير جيدة فسيحتاج عليه أن يقوم بعمل الفحوصات والتحليلات الطبية بشكل أكثر من المعتاد، وهذه النصائح للرجال أكثر من النساء لأنهم يعانون من مستوى أكثر ارتفاعاً من الضغط العصبي تزيد أخطار التعرض لسكتة قلبية في سن السبعين مقارنة بالنساء.

لماذا يأتي مرضى من دول مختلفة إلى عيادتكم؟

نحن معهد أكاديمي ولدينا أحدث التكنولوجيات ونستطيع المساعدة في المراحل المبكرة من المرض، ولذلك يأتي إلينا المرضى من جميع أنحاء العالم، وفوق ذلك فإننا نقدم خدمة ممتازة ونوفر إمكانية القيام بجميع الفحوصات الضرورية بسرعة في 2-3 أيام فقط، وذات مرة طلب أحد مرضانا عمل الفحوصات في اليوم التالي لوصوله وقد حققنا له ذلك. ولذلك تقدم العيادة خدمة أطباء عاليي الكفاءة يعملون في أبرز جامعات العالم، وعلى مدار الخمسة وعشرين عاماً الماضية قمنا بعلاج مرضى كثيرين من أمراض مختلفة والشيء المهم أننا نعمل كفريق واحد فطبيب واحد لا يستطيع عمل كل شيء بمفرده.

ما هو أهم شيء في عملك؟

أن أجعل المرضى يشعرون بأنهم يحصلون على أعلى مستويات الرعاية. نقوم بشرح ما نقوم بعمله بالضبط لكل شخص ولماذا نقوم بذلك العمل، من المهم أن نبني علاقتنا واتصالنا بالمرضى على أساس الثقة ولهذا يوفر أطباؤنا معلومات الاتصال بهم مثل رقم الهاتف والبريد الإلكتروني بحيث يتمكن المريض دائماً من الاتصال وطلب المشورة.

إذن، أنت على اتصال دائم بمرضاك؟

نعم، وأتلقى العديد من رسائل البريد

معظمهم متعلمون حيث يستخدمون الإنترنت لمعرفة كل شيء عن أمراضهم والتفاصيل الدقيقة لعملية العلاج ولهذا أجد لغة مشتركة معهم، وهذا هو السبب في أننا نعطي دورات معرفية 4 مرات في السنة حيث نناقش مشاكل ارتفاع ضغط الدم ومنع تخثر الدم ونعطي نصائح عملية للمرضى. وقد ألفت أخصائيونا كتباً فيها إجابات على جميع الأسئلة الخاصة بأمراض الشريان التاجي. لقد كان الطبيب في الماضي مسؤولاً ومسؤولية كاملة عن المريض، أما الآن فالعملية أصبحت شراكة حيث تؤخذ القرارات مشاركة، وأصبح المريض يختار طريقة علاجه بنفسه من بين البدائل التي يعرضها عليه الطبيب.

تقول إن المدخنين يعرضون قلوبهم للخطر أكثر من غيرهم، ولكن إذا أقلع شخص عن التدخين هل يخرج بذلك من مجموعة الخطر، أم تظل إمكانية حدوث مشاكل قلبية تطارده؟

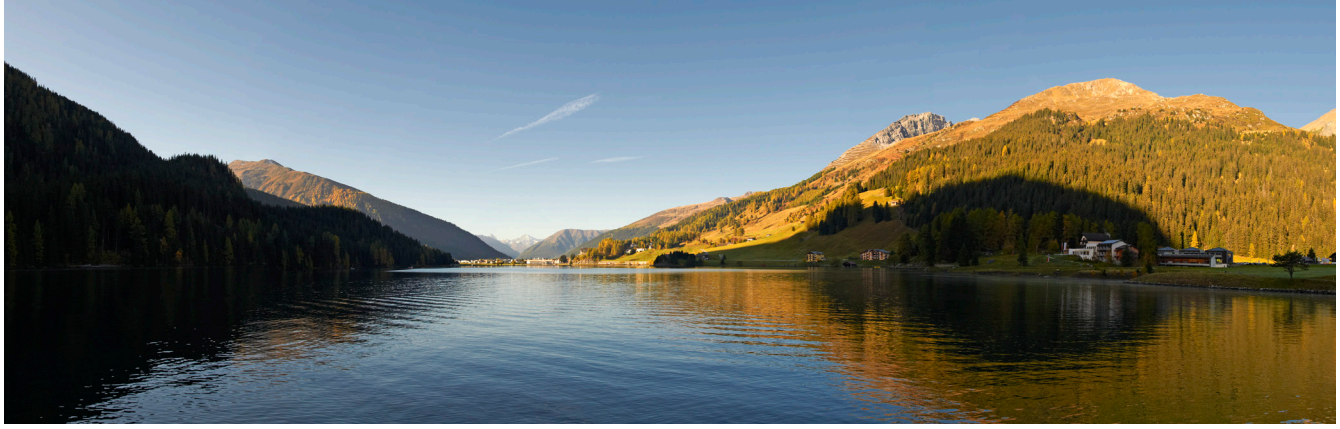
بعد الإقلاع عن التدخين وفي مدة 5 سنوات يصبح خطر التعرض لسرطان الرئة ومشاكل القلب مثله مثل الشخص الذي لم يدخن قط، ولكن التعافي الكامل يأخذ بعض الوقت. ولدى عيادتنا قسم خاص للمدخنين حيث يساعدهم متخصصون على الإقلاع عن التدخين.

هل الأزمات القلبية هي الجملة الأخيرة، وما هي الطرق التي يمكن استخدامها لإعادة شخص بسرعة إلى الحياة الطبيعية؟

لعدة ساعات بعد حدوث احتشاء عضلة القلب يمكن ألا نستطيع إصلاح الضرر الذي يحدث لعضلة القلب ولكننا استطعنا تخفيض عدد الوفيات بفضل التدخل المبكر والقدرة على استعادة إمداد عضلة القلب بالدم باستخدام دعامة. وتصل النسبة في معهدنا إلى 5%، أما قبل ذلك فكانت 20% وأحياناً 40% في المتوسط على مستوى العالم، واحتشاء عضلة القلب مرض خطير ولكن لحسن الحظ فإن نسبة الشفاء عالية، وننصح بشدة باتخاذ احتياطات ثانوي وهو الإقلاع عن التدخين وتناول الأدوية التي تخفض مستوى الكوليسترول بالإضافة إلى تناول الأسبرين بانتظام.

كيف تتطور أمراض القلب؟

عندما يتطور المرض نفسه فإن الناس عادة يكونون بين الخمسين والستين من عمرهم ولكن المشاكل تنشأ في وقت مبكر عن ذلك العمر، فبداية تتكون رواسب الكوليسترول التي تأخذ أعواماً، ويمكن رؤية التغير حتى في أوعية الأطفال، وهنا فالوقاية والحياة بأسلوب صحي في غاية الأهمية. وبالنسبة لتأثير وظائف المخ (طريقة تفكير الشخص)،



منطقة دافوس كلوستيرس وقدرات شفاية متميزة منذ مئات السنين .

توفر منطقة دافوس كلوسترز طيفاً عريضاً من العروض الشتوية والصيفية مع حياة حضرية جميلة وهي تضم مكانين رائعين، الأول «دافوس» وهو جنة رياضية ومنتجاً صحياً رائعاً ومدينة أعمال مفعمة بالنشاط وعاصمة ثقافية كبرى في قلب منطقة جبلية مبهرة، أما الثاني فهو «كلوسترز» الريفية، أو ملاذ عشاق الحياة الجيدة التي حافظت على سحرها القروي على مر السنين لتجذب الضيوف الذين يبحثون عن قضاء عطلة خاصة وفريدة من جميع أنحاء العالم. وتوفر المنطقة تنوعاً هائلاً من أماكن الإقامة ما بين فنادق 5 نجوم الفاخرة وشقق العطلات، أما المطاعم والسينمات والمسارح والمتاحف والأحداث الجذابة وإمكانات التسوق الهائلة، فموجودة وتجعل قضاء عطلة فريدة في مناخ المناطق المرتفعة أمراً سهلاً ومرغوباً.



دافوس ومجموعة من العيادات التخصصية رفيعة المستوى بعلاج المرضى، ويسعد أطباء الممارسة العامة والأخصائيون أن يقوموا بزيارة الضيوف في أماكن إقامتهم بالفنادق لتقديم الرعاية الطبية وعمل الفحوصات

والاستشفاء في المنتجع، وقد ثبت أن آثار تحسن الصحة تزداد كلما طالت مدة البقاء في المنطقة. وعلى مدار الـ 140 عاماً الماضية تطور في المنطقة مستوى عالٍ من الخبرة والبراعة الطبية والعلاجية حيث يقوم مستشفى

وقد نشأت القوة الاستشفائية لمناخ «دافوس كلوسترز» بفضل حماية موقعها الجبلي المرتفع (1560 متراً فوق سطح البحر)، ويستفيد ضيوفها من هذا الأثر الوقائي من الأمراض وأيضاً من إمكانات التعافي





ممتازة وهذه المنشآت متاحة لاستخدام الفرق الوطنية السويسرية ومثيلاتها الدولية وكذلك للأفراد مع توافر مدربين خصوصيين، ومن المعروف أن فريق الفروسية السعودي للقفز على الحواجز قد انتزع الميدالية البرونزية من الفريق السويسري في أولمبياد لندن 2012. وقد فاز الأمير عبد الله بن سعود بالميدالية البرونزية على ظهر الجواد المسمى «دافوس»، وليس معروفاً ما إذا كان الجواد «دافوس» قد قضى عطلة رياضية طبية في دافوس كلوسترز قبل الأولمبياد أم لا، ولكن على أي حال فنحن نعدّه بتقديم وجبة «كينج سايز» من الشوفان الجبلي الفاخر إذا ما زار المنطقة!



Destination Davos Klosters,
T.: +41 (0)81 415 21 21
info@davos.ch
info@klosters.ch
www.davos.ch
www.klosters.ch

سويس هيلث - 31

تاريخها كمدينة منتجع في منتصف القرن 19 حيث اكتشف طبيب ألماني يدعى أليكساندر شيبينجر الآثار الاستشفائية لمناخ الجبال العالية وثبت أن المناخ الصحي لدافوس كلوسترز يساعد بشكل خاص في علاج أمراض الحساسية والأمراض المعدية في الرئتين والجهاز التنفسي، فالإقامة في المنطقة يمكن أن توفر وقاية ومناعة وعلاجاً للعديد من الأمراض. ويمكنكم الاطلاع على العروض المتوفرة من عيادة «هوخجبرجس كلينيك دافوس» ومستشفى دافوس العام.

ومع الحمامات الصحية والسباحة (أو لا لا) في دافوس وحمام السباحة العائلي في كلوسترز، ومع الزلاجات المائية وحمامات الغطس فإن دافوس كلوسترز تعتبر واحة غناء لعشاق الرياضات المائية. كما توفر بحيرة دافوس التي تبلغ درجة حرارتها 20 مئوية في الصيف لعشاق المياه فرصاً رائعة للترفيه وممارسة الرياضات المائية. وتقدم معظم الفنادق من فئة 3 إلى 5 نجوم إمكانيات العناية بالصحة والجمال بما فيها التدليك ومراكز التجميل واللياقة البدنية.

ودافوس هي مركز التدريب الرسمي للألعاب الأولمبية السويسرية لما تحتويه من منشآت وأجهزة وإمكانات رياضية

الأولية إذا ما استدعت الحاجة.

وتعتبر دافوس منطقة متميزة في مجال إقامة المؤتمرات العالمية خاصة في المناطق الجبلية، فمركز دافوس للمؤتمرات المسمى «دافوس كونجرس» يتمتع بتقاليد متينة وهو أحدث مركز مؤتمرات في الألب، ومن المعروف أن المنتدى الاقتصادي الدولي والعديد من المؤتمرات الطبية الدولية الهامة تعقد في دافوس بروحها التي تضمن الألفة والاتصالات في جو ريفي وبنية تحتية حضرية في محيط جبلي ذي طبيعة ساحرة.

وقد أجازت منظمة اليونسكو على اعتبار منطقة دافوس خط سكة حديد ألبولا/برنينا، البالغ من العمر 100 عام والذي يعمل على نظام القضبان الضيقة القديم، كأحد معالم التراث العالمي. ويمكن القيام برحلة ليوم واحد على متن قطار برنينا إلى منطقة إنجادين/سان موريتس كما أن قطار جلاسير إكسبرس ذا الشهرة العالمية يوفر لعشاق الطبيعة رحلة مباشرة في العربات البانورامية المذهلة إلى منتجع زرمات. من مميزات دافوس كلوسترز سهولة الوصول إليها حيث يمكن ذلك من مطار زيوريخ في ساعتين ونصف.

ولقد عُرفت «دافوس كلوسترز» كمنتجع عالي الارتفاع على مدار 140 عاماً، وبدأ

يناير 2013





مستشفى دافوس

أداء إحتراي متميز في بيئة مثالية .

يعتبر مستشفى دافوس من أكثر مستشفيات سويسرا حداثة وتقدماً، حيث يعمل فريقنا من الجراحين والأطباء بتكنولوجيا عصرية متقدمة ويستخدمون أحدث أساليب العلاج، ويقوم فريق من أكفأ الأطباء وحوالي 300 من العاملين المؤهلين بالعناية باحتياجات المريض الشخصية والعمل على تعافيه السريع وشفائه الكامل. وتعتبر المهنية هي أثن ما نتميز به بالتصاف مع العلاج الشخصي في بيئة عائلية حيث نقدم العلاج الطبي المتميز لمنطقة دافوس الكبرى، بما في ذلك، خدمة الإنقاذ والرعاية الداخلية لكبار السن. ويستفيد سكان منطقة دافوس وجميع الزائرين مما نقدمه من عروض طبية جذابة ومتخصصة مفصلة وواضحة، كما أن تعاوننا المكثف مع جميع الهيئات الطبية الإقليمية الأخرى يؤكد قدرتنا على إعطاء مرضانا العلاج المتكامل.



ويتمتع المستشفى بجميع أقسامه بنظام إدارة الجودة وحصل على شهادة الأيزو 9001-2008 بواسطة «إس كيو إس» و«آي كيونت».

وتتنوع تخصصات المستشفى ولكن التركيز يبقى على جراحات ما بعد الصدمة وتقويم الأعضاء مثل جراحة المفاصل وإصابات الملاعب وجراحة الورك والفخذ والركبة والجزء السفلي من الرجل والقدم وجراحة الكتف والذراع والكوع واليد وجراحة تغيير الأعضاء الداخلية وجراحة تقويم الأعضاء للأطفال وأورام العظام.

كما يغطي فريق أطبائنا تخصصات مثل التخدير وأمراض القلب والغسيل الكلوي وأمراض الجهاز الهضمي وأمراض النساء





مستشفى دافوس مستشفى إقليمي ذو كفاءة عالية في بيئة صحية وعائلية متميزة.



- جراحات ما بعد الصدمة وتقويم الأعضاء مثل جراحة المفاصل وإصابات الملاعب وجراحة الفخذ والركبة والقدم وجراحة الكتف والذراع والكوع واليد.
- جراحة تغيير الأعضاء الداخلية وتقويم الأعضاء للأطفال.
- تخصصات التخدير وأمراض القلب والغسيل الكلوي والجهاز الهضمي والنساء وطب حديثي الولادة والمعمل الطبي.



SPITAL DAVOS

Spital Davos
Promenade 4
CH-7270 Davos Platz
T. +41 (0)81 414 88 88
info@spitaldavos.ch
www.spitaldavos.ch

سويس هيلث - 33

الشتوية المختلفة والمهرجانات الموسيقية الصيفية والمسابقات الغنائية مدى اتساع ما توفره دافوس من أحداث ثقافية وترفيهية واستعراضية على مدار العام.

وتوفر قرية «كلوسترن» القريبة من دافوس محيطاً وادعاً استجمامياً بحيث تكمل الاثنتان بعضهما البعض كما أنهما تحظيان بشيء مشترك وهو الطبيعة الخلابة لمنطقة جبلية رائعة ذات مناخ صحي حيث يمكن الجمع بين المتعة والسكينة.

وتقع دافوس على بعد ساعتين فقط بالسيارة من مطار زيوريخ وأقل من ذلك من مطار فريدريكسهافن الألماني. وبالرغم من وقوعها على ارتفاع 1560 متراً فوق مستوى سطح البحر فإن البنية التحتية لدافوس توفر فنادق من فئة 5 نجوم وشقق الإجازات والمطاعم التي تقدم أنواع الطعام الفاخرة أو الطعام المحلي التقليدي وبالطبع كل ما يحتاجه ضيوفنا من سلع وبضائع.

وطب حديثي الولادة والمعمل الطبي وعلاج الألم والعلاج الطبيعي وأمراض الجهاز التنفسي والطب الإشعاعي وطب الملاعب، كما أن المستشفى تعتبر هي القاعدة الطبية للجنة الأولمبية السويسرية.

وتعتبر دافوس إحدى أشهر مناطق قضاء الإجازات في منطقة جبال الألب السويسرية وتقدم عروضاً شاملة للترفيه وممارسة الرياضة وعقد اللقاءات، كما تعتبر دافوس أعلى مدن أوروبا وتشتهر بأنها مقر المنتدى الاقتصادي العالمي وبلد فريق «دافوس إتش سي» لهوكي الجليد، بالإضافة إلى شهرتها باحتوائها على العديد من المؤسسات العلمية مثل مركز أبحاث «إيه أو» والمركز السويسري لأبحاث الانهيارات الثلجية ومركز الأرصاد الجوية.

ويضع مركز المؤتمرات المنشأ حديثاً دافوس بين أفضل مناطق اللقاءات وعقد المؤتمرات في العالم، كما تظهر الأحداث الرياضية

يناير 2013



«هوخبيرجس» كLINIK في دافوس الرائدة في علاج الحساسية وأمراض الربو والجهاز المناعي .

أصبح مرض الحساسية في الآونة الأخيرة ظاهرة خطيرة في العالم أجمع، وقد أثر الانتشار الزائد لمرض الحساسية على الشباب والكبار على حد سواء، وحتى الأطفال الصغار والرضع أصبحوا مهددين بهذا المرض الذي يعتبر من المظاهر والتجليات الحديثة للمجتمع، وتظهر مسببات الحساسية من خلال البثرة الجافة المحمرة وتعتبر الإكزيما وحى القش وصعوبات التنفس بسبب التهابات الجلد التحسسية والربو من الأشكال التقليدية شائعة الحدوث، كما يحدث ضيق في التنفس في كثير من الحالات نتيجة تأثر الجهاز التنفسي.

وتعتبر الحساسية لبعض أنواع الطعام وردود الفعل للدغ الحشرات والحساسية لعتة غبار المنازل من الأشكال واسعة الانتشار للحساسية، ويمكن أن يعاني الأشخاص المتحسسين من واحد أو أكثر من مسببات الحساسية ولا بد من العلاج طويل الأمد لأنه بدونها يمكن أن يحدث التهاب مزمن في الجهاز التنفسي.

وتعتبر عيادة «هوخبيرجس كLINIK» في دافوس بسويسرا من أبرز العيادات على مستوى العالم المتخصصة في علاج الحساسيات ولديها خبرات كبيرة في علاج مرض الربو والتليف الكيسي وجهاز المناعة، كما أن اختبار وظائف الرئة واختبار فحص البشرة واختبار تحسس الدم هي جزء من





بسبب خبرتنا
الطويلة مع المرضى
من جميع أنحاء العالم
أمكن وضع خطة
علاج عميقة ملائمة
بناءً على بيئة
المريض وعاداته.

- علاج أمراض الحساسية.
- علاج مرض الربو والتليف الكيسي وجهاز المناعة.
- القيام باختبارات وظائف الرئة.
- اختبارات فحص البشرة.
- اختبارات تحسس الدم.



Hochgebirgsklinik Davos

Hochgebirgsklinik Davos
Herman-Burchard-Str. 1
CH-7265 Davos-Wolfgang
Switzerland
T.: +41 (0) 81 417 44 44
F.: +41 (0) 81 417 30 30
www.hgk.ch

سويس هيلث - 35

للمرضى مع فرقهما الطبية في العيادة، الاستفادة القصوى من خبرتهما على مدار السنين في مجال معالجة الحساسية، حيث أنهما قاما بنجاح منقطع النظير ولعقود عديدة بعلاج عدد كبير من المرضى الذين عانوا كثيراً من أمراضهم فيما مضى.

وبسبب هذه الخبرة الطويلة مع المرضى من جميع أنحاء العالم أمكن وضع خطة علاج عميقة ملائمة بناءً على بيئة المريض وعاداته. وإلى جانب العلم والمعرفة الطبية والأجهزة الطبية الحديثة التي تكتنيتها العيادة، فإن مدينة دافوس نفسها توفر ظروفًا مناخية ممتازة للوصول إلى العلاج الناجع لأمراض الحساسية.

وتقع دافوس على ارتفاع 1500 متر فوق سطح البحر ولذلك فإن جوها خال تمامًا من الغبار وملوثات الهواء التي قد تجدها في أماكن كثيرة حول العالم، كما أن المحيط الطبيعي الخلاب يساعد على الاسترخاء الذهني الذي يؤثر إيجابيًا على علاج المرض.

الإطار القياسي الذي تعمل من خلاله العيادة، وتكون نتائج هذه الفحوص والاختبارات أساساً لخطة العلاج الشخصية طويلة المدى والتي تتضمن أيضًا البيئة التي يعيش فيها المريض.

ومن خلال التوضيح الشخصي للأعراض ومستوى المرض التنفسي يوصف مريض الربو الدواء المناسب لحالته، أما مرضى حساسية البشرة فيتم علاجهم بالأدوية والكريمات وأنواع غسول خاصة ينصح بها أطباء ومتخصصي العيادة.

كما توفر عيادة «هوخجبرجس كلينيك» علاجاً للمناعة يتم تفصيله طبقاً لاحتياجات المريض.

ويتكون فريق أخصائيي «هوخجبرجس كلينيك» من متخصصين عاليي الكفاءة مثل الدكتور جونتر مينز المدير الطبي للعيادة ورئيس قسمي طب المسالك الهوائية وطب الحساسية، والدكتور ماتياس مورينشلاجر رئيس قسم الأمراض الجلدية ويوفر كلاهما

يناير 2013





مستشفى أوبرإنجادن:

مركز طبي متكامل وعناية صحية متميزة في وسط سويسرا .

يحتوي مستشفى إنجادن على العديد من المراكز والأجنحة الطبية العلاجية، من بينها مركز الأورام «سودبوندن» الذي يديره اثنان من كبار المتخصصين في أمراض السرطان، ويوفر رعاية متكاملة لمرضى السرطان، ويشمل ذلك المساعدة الطبية الشخصية الكاملة للمريض (إذا طلبها) والتشخيص وتقييم الحالة والدعم النفسي.

وبالإضافة إلى إجراء العلاج الكيماوي بناءً على أحدث المعايير العلمية فإن علاج المرضى الخارجيين المسمى «عطة العلاج الكيماوي» أصبح يحظى بقبول واسع حيث أنه يتم في بيئة فريدة رائعة الجمال مع قيمة ترفيهية عالية مضافة.



الطوارئ متعدد التخصصات الذي يعتبر الملاذ الأمل والأمن للذين يقضون عطلتهم في منطقة إنجادن وذلك في حالة تعرضهم لحادثة أو مرض مفاجئ، لا قدر الله، فسيكونون هنا في أيد أمينة حيث يقوم بالاعتناء بهم طبيب باطنة وأخصائي جراحة وطاقم تمريض عالي الكفاءة والتدريب على طب الطوارئ.

ويتميز هذا الفريق بالكفاءة والخبرة الواسعة في مجال رعاية حالات ما بعد الصدمة «الحوادث» بالإضافة إلى أمراض القلب والدورة الدموية والأمراض الصدرية وأمراض المعدة والأمعاء.

ببعض التمارين الرياضية الطبية الحديثة. ويضم المستشفى جناحاً متميزاً خاصاً بفحوصات وعلاج أمراض المعدة والأمعاء والكبد، ويدير هذا الجناح أخصائي طبي سويسري مشهود له بالكفاءة، وهذا الجناح جاهز لجميع التدخلات الحديثة المحتملة لعلاج أمراض المعدة والأمعاء والكبد، وعلاوة على ذلك يمكن الحصول على استشارة وقائية تشمل عمل منظار للقولون إذا اقتضت الحاجة لذلك.

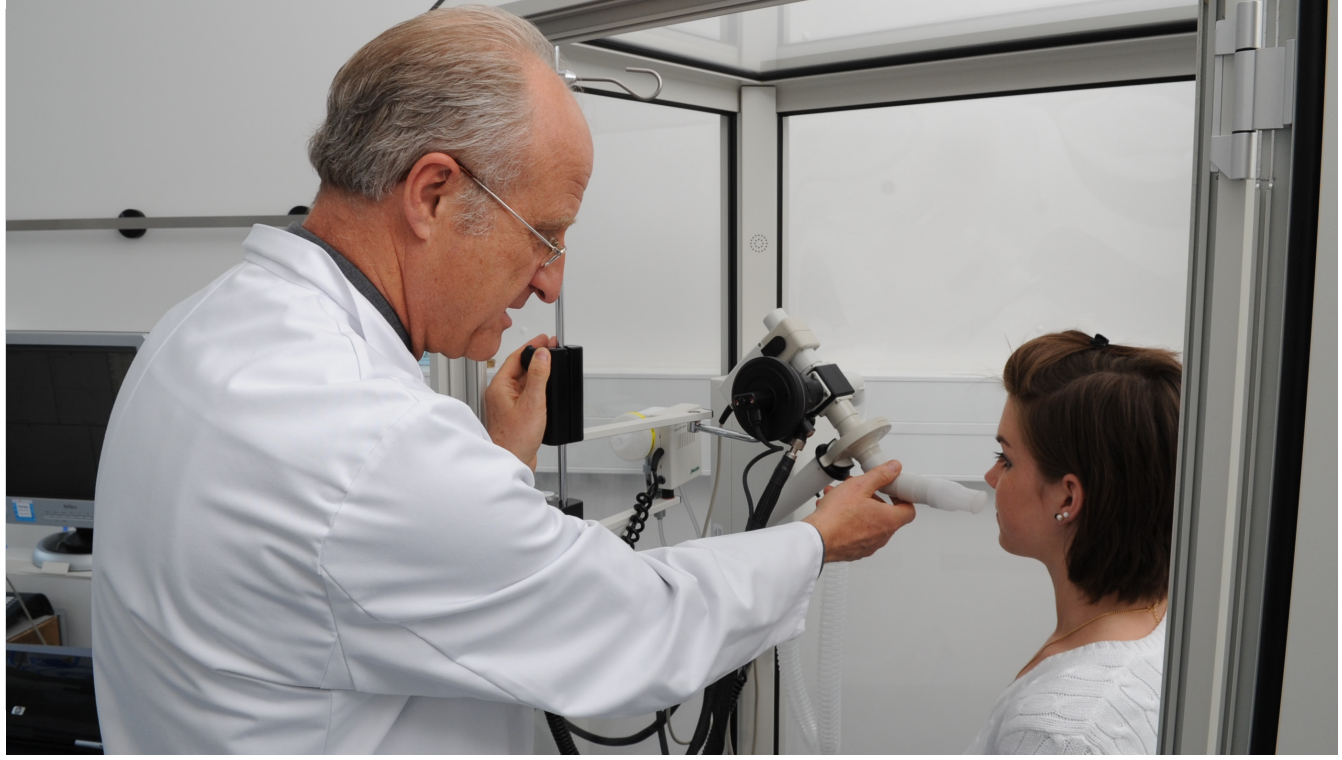
ومن المراكز الطبية الهامة في منطقة «أوبرإنجادن» في قلب سويسرا، مركز

وتحتوي العيادة الطبية لمستشفى إنجادن أيضاً على جناح حديث لفحوص وعلاج أمراض القلب والصدر الذي يوفر للنزلاء أعلى مستويات الرعاية والعناية على يد أخصائيين في القلب والصدر.

ويحصل المرضى الذين يعانون بالفعل من أمراض القلب والرئتين على فحص وبيان واستشارة أثناء عطلتهم في منطقة «أوبرإنجادن».

وعلى أي حال، إذا كنتم في حالة صحية جيدة فنحن نوفر لكم أيضاً فحصاً طبياً عاماً وقائياً مع استشارة ونصح متعمقين وتوصيات





- مركز الأورام «سودبوندن».
- عطة العلاج الكيماوي للمرضى الخارجيين.
- جناح حديث لفحوص وعلاج أمراض القلب والصدر.
- فحوص طبية عامة ووقائية مع استشارة ونصح.
- جناح خاص بفحوصات وعلاج أمراض المعدة والأمعاء والكبد.
- مركز الطوارئ متعدد التخصصات.



ENGADIN
St.Moritz



SPITAL OBERENGADIN
OSPIDEL ENGIADIN'OTA

Spital Oberengadin

Via Nouva 3
CH-7503 Samedan
T.: +41 (0)81 851 81 11
F.: +41 (0)81 851 85 05
direktion@spital.net
www.spital-oberengadin.ch



وتضم جراحات تقويم الأعضاء في المستشفى عمليات تقويم مختارة تشمل العديد من التخصصات تشمل مجالات عديدة منها على سبيل المثال الجراحة البنائية وجراحة المفاصل وجراحة الترقيع وجراحة إعادة بناء الأجزاء المفقودة وعمليات التآكل ومحور القدم وجراحة الأوتار.

أما جراحة التقويم الرياضية فتشمل حالات ما بعد الإصابة والإصابة الحادة للمرضى الذين أجروا جراحة تقويمية سابقة وتقويم الأعضاء للأطفال (اضطرابات النمو الخلقية وغيرها) وحالات ما بعد الإصابة في الجهاز الحركي.

تحتوي العيادة الطبية
لمستشفى إنجادين على جناح
حديث لفحوص وعلاج
أمراض القلب والصدر،
والذي يوفر للنزلاء
أعلى مستويات الرعاية
والعناية على يد أخصائيين
في القلب والصدر.

ليس هذا فقط، بل نحن المستشفى الوحيد في منطقة «أوبرينجادن» المجهز بوحدة «رعاية فائقة» متعددة التخصصات، والتي توفر الرعاية والعلاج للحالات الحرجة لضيوف المنطقة وسكانها.

أما مركز جراحة تقويم الأعضاء فقد تم افتتاحه منذ يناير 2012 في المستشفى لتقديم هذه خدمة للحالات التي تحتاج تقويماً للأعضاء، وتحديدًا جراحات الجهاز الحركي على مدار جميع أيام السنة وطوال اليوم وذلك بالتعاون الوثيق مع مستشفى بازل الجامعي. وهذا يعني ميزة كبيرة لمرضانا حيث يستفيدون من علاج متميز بخلفية جامعية في البيئة العائلية التي يوفرها المستشفى المحلي.



© Regis Colombo – www.diapo.ch, ©Laurent Ryser, © Vaud Cliniques

استرخ واستمتع في منطقة بحيرة جينيف .

هواء منعش وجو صحي رائع وإمكانات طبية متميزة.

في منطقة «لافو» المدرجة على قائمة اليونسكو لمواقع التراث العالمي، ومنطقة «جلاسير» الذي توصف بأنها جنة من الثلوج الأبدية على النهر المتجمد «ديابليريتس» على ارتفاع 3000 متر فوق سطح البحر، وقلعة «شيون» القريبة من مدينة مونترو، وهي الأثر صاحب أعلى نسبة زائرين في سويسرا.

وبالنسبة لأماكن الإقامة فإن الخيارات واسعة ما بين الكبير والصغير والعالمي والإقليمي والحديث والرومانتيكي، فالمنطقة تحتوي على 304 فنادق بها أكثر من 17 ألف سرير، وعلى أي حال، بعيداً عن الأرقام، فإن صناعة الفنادق في منطقة بحيرة جينيف تتميز أولاً ودائماً بجودة منشأتها وولائها للتقاليد العظيمة للضيافة السويسرية، فهي تفتخر

يناير 2013

في قلب أوروبا وفي دولة سويسرا بالتحديد تقدم منطقة بحيرة جينيف كل ما لديها لزائريها الذين يأتون باحثين عن قضاء عطلات نشطة أو استجمامية. وتقدم مدينتا لوزان ومونترو وهما مركزا المنطقة الرئيسيان طيفاً واسعاً من الخيارات بين الفنادق وأماكن تناول الطعام وأماكن التسوق وأماكن العناية بالصحة والعافية والأماكن الثقافية، ويزداد ذلك وضوحاً في الخلفية الطبيعية الاستثنائية لبحيرة جينيف وجبال الالب المحيطة بها.

الهوائية والرياضات الصيفية والشتوية، تلك بعض الأشياء من بين الكثير الذي يمكنكم القيام به في هذه المنطقة الفريدة وفي مواقع ذات جمال رائع، وتتقارب المواقع السياحية الرئيسية في المنطقة من بعضها البعض بحيث لا تزيد المسافات الفاصلة بينها عن مسيرة دقائق قليلة، مثل مزارع العنب ذات المصاطب

وتمتلئ المنطقة بكم هائل من أماكن الجذب السياحي حيث العديد من المتاحف والقلاع في انتظار زيارتكم، والعديد من المدن والقرى الرائعة تنتظر استكشافكم لها، والعديد من إمكانات قضاء أمسيات ساحرة بالخارج سواء في المسارح أو الأندية الليلية بالإضافة إلى مسارات المشي الجميلة ومسارات الدراجات

38 - سويس هيلث





© Regis Colombo – www.diapo.ch

خصبة لتمييز عياداتها الطبية الخاصة حيث المناخ الملائم والرعاية الصحية المتقدمة وصناعة الفنادق التي تتميز بالروعة والرقي بنفس درجة خصوصيتها.

ويوجد في المنطقة إحدى عشرة عيادة طبية خاصة تتنوع خدماتها بين الجراحة والعلاج الطبي وإعادة التأهيل والطب النفسي وتوفر تخصصات متنوعة مثل جراحة القلب والأورام والتوليد وجراحة التجميل بالإضافة إلى عمليات الطوارئ.

وإلى جانب هذه الخبرة الطبية الكبيرة ومواقعها المتميزة المطلّة على أجمل مناظر بحيرة جنيف وجبال الألب فإن العيادات الأعضاء في رابطة العيادات الخاصة بمقاطعة فود تمتلك خبرة عريقة في أصول خدمة الضيوف المنصهرة في صناعة الفنادق الفاخرة في المنطقة.

وتبلغ الطاقة الاستيعابية لهذه العيادات 750 سريراً ويعمل بها ألف طبيب و2100 كادر مختلف يكرس كل منهم وقته ومجهوده للعناية بالمرضى الذين يقضون فيها حوالي 170 ألف ليلة في العام.



**REGION
DU LEMAN**
GENÈRESEEGBIET
LAKE GENEVA REGION

www.vaud-cliniques.ch
www.lake-geneva-region.ch

سويس هيلث - 39

تميز منطقة بحيرة
جينيف بعياداتها
الطبية الخاصة والمناخ
الملائم والرعاية
الصحية المتقدمة وبها
11 عيادة طبية خاصة
تنوع بين الجراحة
وإعادة التأهيل والطب
النفسي وجراحة القلب
والأورام وجراحات
التجميل.

ومع هذه المؤسسات القوية والبيئة المتميزة التي تحيط بها وتوفر أعلى المعايير الطبية وأجود الخدمات، فإن زائري منطقة بحيرة جنيف الذين يبحثون عن الراحة والاستجمام سيجدون أكثر مما يكفي ليلبي متطلباتهم ويقابل توقعاتهم.

وفي منتجعات المياه الدافئة في «إيفردون لو بين» على ضفاف بحيرة «نيوشاتل» و«لافي لو بين» في وادي الرون التي تقدم لزائريها أدفاً مياه غنية بالكبريت في سويسرا، حيث ستجدون حمامات متنوعة تتراوح درجات حرارة مياهها بين 28 و36 درجة مئوية بها شاورات وشلالات ونافورة التدليك وأسرة الاسترخاء وحمامات الجاكوزي بالإضافة إلى الساونا والحمام التركي/المغربي وغرف التشميس.

ويوفر كلا المنتجعين أيضاً خيارات عديدة لتناول الطعام وقضاء استراحات قصيرة في مطاعم وفنادق محلية رائعة.

وبالنسبة لمعالجات المنتجعات الصحية والتدليك والعلاج المائي وعلاجات البدن والسيطرة على الضغط، فإن 8 من أفضل فنادق الخمس نجوم في المنطقة لديها أيضاً منتجعات صحية خاصة بها مثل «لوزان بالاس أند سبا» و«بوريفاج بالاس» في لوزان و«مونتر بالاس» في مونتر و«ميرادور كيمببسنكي» في مونت بيلرين و«هوتيل دو ترواكورون» في مدينة فيفيه.

كما توفر منطقة بحيرة جنيف أرضية

بامتلاكها فنادق فخمة وثقافة عريقة تتميز ببراعتها في فن الترحيب بالضيوف وأصول الخدمة المتميزة، منذ بناء أول فنادقها الفاخرة في أواسط القرن التاسع عشر. وبمرور الزمن، ومع التغيرات التي حدثت في صناعة السياحة، أصبحت هذه المنشآت مراكز كبرى للإقامة وتناول الطعام وإقامة الأحداث الاجتماعية والتجارية.

وبالإضافة إلى ذلك فإن منطقة بحيرة جنيف تشتهر بأنها إحدى أفضل المناطق التي تقدم أشهى الأطعمة سواءً الأطباق المحلية أو الأطباق التقليدية أو عشاء العمل أو قوائم الأطباق الفاخرة، فإن المطابخ الموجودة في جميع الفنادق والمطاعم في المنطقة تنافس أعظم المنشآت المماثلة في جميع أنحاء العالم من ناحية الجودة والإبداع.

وعموماً هناك 100 مطعم مدرجة في دليل «جولتم - يلو» بمجموع 1385 نقطة و13 مطعمًا حصلت على إجمالي 19 نجمة من دليل «ميتشلين» بما جعل هذه المنطقة عاصمة فن الطعام الراقى في سويسرا، كما أنها المنطقة ذات العدد الأكبر من نجوم دليل «ميتشلين» في العالم قياساً بعدد سكانها.

وفيما يخص الصحة والعافية واللياقة فإن منطقة بحيرة جنيف هي جنة الاستجمام والعناية بالصحة والجمال حيث ينتشر على شواطئ البحيرة العديد من العيادات الطبية والمنتجعات الصحية الشهيرة حيث يمكن الاستمتاع بالسكينة وتناغم العقل مع البدن.

يناير 2013



عيادة «ليمانيك» تقدم مزيجاً من الرعاية الطبية للمحافظة على الصحة وجمال البشرة .

عندما يفكر الناس في سويسرا تذهب مخيلاتهم إلى مشاهد الجبال المهيبة بقممها المكسوة بالثلوج ومنطقة الألب وجمال بحيرة جينيف. وبالنسبة إلى السياح من منطقة الشرق الأوسط فإن السويسريين يشتهرون بالساعات الفاخرة والمجوهرات والشوكولاته. ولكن سويسرا أيضاً من أبرز دول العالم في عالم الطب وصناعة الدواء وإنتاج الأجهزة الطبية ذات الجودة العالية. وبشكل خاص يشتهر الطب السويسري بالتكنولوجيا المتقدمة ويمتدح دائماً لما يقدمه من خدمة فاخرة ومستوى علاجي استثنائي الجودة.

ومدينة لوزان هي المركز الرئيسي للجنة الأولمبية الدولية كما أنها أيضاً مدينة مليئة بالمباني رائعة الجمال والقلاع التاريخية وثروة عظيمة من المتاحف والمواقع الثقافية، بالإضافة للعديد من المراكز الطبية المتميزة.

وهنا في لوزان ستجدون عيادة «ليمانيك» التي أسستها عام 1998 الدكتورة فيرونك إيمينجر والسيد داريل جيكويز. وتوفر هذه العيادة المتميزة مزيجاً من العناية الطبية الخاصة بالبشرة والتجميل من أجل صحة وجمال البشرة مستخدمة أكثر الأجهزة تقدماً. وتؤكد إدارة العيادة على حصول فرقها الطبية على تدريب مستمر في العلاجات المتخصصة بحيث يكونون دائماً مسلحين بأحدث المعارف الطبية والتكنولوجيا الحديثة من جميع أنحاء العالم.

وتقدم العيادة خيارات متعددة من معالجات «مقاومة الشيخوخة» بما فيها العلاج بالليزر عالي التكنولوجيا وعدد لا يحصى من حُقن





وتوفر هذه العيادة للمتميزة مزيجاً من العناية الطبية الخاصة بالبشرة والتجميل من أجل صحة وجمال البشرة مستخدمتة لأكثر للأجهزة تقدماً.



بحياتهم إلى الحد الأقصى والشعور بأنهم أكثر سعادة ويبدون في أفضل حالاتهم.

وتقدم العيادة 3 برامج خاصة، يشمل الأول مجالات التخصص في مقاومة الشيخوخة وطب التجميل والجراحات التجميلية والبنائية والعلاج بالليزر وطب الجلد والبشرة جراحة الجلد والبشرة وطب الأسنان والطب الوقائي واستعادة الحيوية.

وفي البرنامج الثاني المسمى «خدمة في أي بي» يحصل الضيوف في العيادة على خدمة شخصية من الدرجة الأولى حيث يرافق كل مريض مترجم خاص طوال فترة العلاج بالإضافة إلى خدمة الليموزين التي تقدم لضيوف العيادة المرموقين.

أما البرنامج الثالث المسمى «استعادة المظهر واللياقة الجسدية في أقصر وقت» فيوفر تقنية تذويب الشحوم بالتبريد «كريوليوليسيس» وهي التقنية غير الجراحية الأحدث التي يتكلم عنها الجميع وتطلب بشدة في عيادة «ليمانيك». وكانت هذه الطريقة قد تطورت لمعالجة المناطق الموضوعية مثل الشحم الزائد حول الخصر ولفائف الشحم غير المرغوب فيها في منطقة البطن، وفي القريب العاجل، التخلص من ترسبات الدهون المزمدة حول الركبتين ولغد الذقن. تقوم هذه الطريقة على تعريض المناطق المعنية لبرودة شديدة فينتج عن ذلك فقدان تدريجي لحوالي سنتيمتر من الدهون بعد جلسة لمدة ساعة.

ويتم التخلص من الخلايا الناتجة بشكل طبيعي ودائم عن طريق الجسم.

وهكذا، بسبب النتائج المبهرة التي يتم الوصول إليها بدون وقت طويل ولطريقتها الطبيعية غير الجراحية غير المؤلمة فإن تقنية «تذويب الشحوم بالتبريد» هي الأعلى تقديراً وطلباً من المرضى.

مقاومة الشيخوخة، والهدف دائماً من جميع المعالجات هو مساعدة كل شخص على أن يبدو شاباً باستخدام طرق غير جراحية. والدكتورة فيرونيك إيمينيغر هي المدير الطبي لعيادة «ليمانيك» في لوزان وكانت على مدى الخمس عشرة سنة الماضية من أكبر المتخصصين في العلاج بالليزر كما أنها تفضل تناول الطبي غير الجراحي في معالجات التجميل، وتقدم كل خبراتها ومهاراتها تحت سقف أحد أكثر الأماكن اعتباراً في أوروبا في مجال تقنية العلاج بالليزر.

وتقول د. فيرونيك: لقد كنت دائماً أفضل تناول العلاجات غير الجراحية في طب الجمال، ونحن نتبنى هذا التناول في عيادة «ليمانيك» حيث أننا نقوم بالعلاجات التجميلية كما لو كانت معالجة دوائية.

وقد فازت العيادة بجائزة أفضل عيادة أوروبية في مجال طب التجميل عام 2010، ومؤخراً أثبتت جائزة الإبداع والابتكار في معالجات التجميل التي قدمتها لها هيئة «أي أي بي بي» بمنظمة اليونسكو أن النظرة العلاجية غير الجراحية في طب التجميل هي أحد أسباب الاعتراف الدولي بعيادة «ليمانيك».

إن الاحترافية والكفاءة والفعالية في العمل هي الكلمات التي تدل على المستوى العالي والمميز الذي وصلت إليه هذه العيادة في مجال عملها الطبي، والتي تهدف دائماً إلى تلبية متطلبات مرضاها تحت أفضل معايير الأمان المتداولة محلياً وعالمياً.

وتعتبر العيادة أيضاً مكاناً فريداً في مجال المعالجات الوقائية وهو الموضوع المحبب عند المديرية الطبية للعيادة. أما السيد جيكون فيعتقد بشدة بأن الاهتمام بمظهر الفرد وصحته وعافيته يجب أن يكون شيئاً مبهجاً وساراً حيث مساعدة المرضى على الاستمتاع

- العناية الطبية الخاصة بالبشرة والتجميل.
- مقاومة الشيخوخة وطب التجميل والجراحات التجميلية والبنائية والعلاج بالليزر وطب جراحة الجلد والبشرة وطب الأسنان والطب الوقائي واستعادة الحيوية.

Lausanne, Switzerland
Clinic Lémanic

Clinic Lémanic
Avenue de la Gare 2
CH-1003 Lausanne
Switzerland
T.: +41 21 321 20 82
dev@cliniclémanic.ch
www.cliniclémanic.ch



مينتالفا كلينيك: منتجع صحي وعيادة خاصة، حيث تستعيد جسدك وروحك وسط جبال الألب السويسرية.

يعتبر منتجع «مينتالفا كلينيك» الصحي هو الملاذ المثالي في قلب منطقة الألب السويسرية للباحثين عن تناغم النفس مع الروح والجسد، ويعتبر بحق هو المصحة النفسية الخاصة الوحيدة في سويسرا التي تبنت منذ افتتاحها ضرورة تلازم العلاج النفسي مع الطب التكميلي.

وعلى مر السنين أسس المنتجع لنفسه سمعة جيدة على مستوى العالم كله بما يوفره من أعلى مستويات الراحة والخدمة المتميزة التي تركز دائماً على احتياجات النزيل واهتماماته.

ويمكن لنزلاء المنتجع أو العيادة أن يختاروا لإقامتهم ما بين شقة ستوديو أو جناح تبعاً لمزاجهم الخاص وأن يستمتعوا بالهواء الجبلي النقي في الحديقة الخاصة المتميزة الموجودة بالمصحة والاسترخاء في مركزها الصحي مع الاستمتاع بإبداعات المطبخ وأطباقه اللذيذة كل والتي يقوم بطهيها مجموعة من خيرة طهاة سويسرا وأكثرهم خبرة في هذا المجال.





- «مينتالفا كلينيك» مصحة نفسية خاصة تتبنى العلاج النفسي مع الطب التكميلي.
- توفر أعلى مستويات الراحة والخدمة التي تركز دائماً على النزول واحتياجاته واهتماماته.
- تقدم العلاج للرجال والنساء فوق سن 18 سنة في حالات الاكتئاب والمتلازمة ثنائية القطبية وحالات الضغط والإعياء والإرهاق والأزمات الحياتية والقلق والملح والألام المزمنة وطنين الأذن الشديد واضطرابات صفوط ما بعد الصدمة والفصام واضطرابات الشخصية.

MENTALVA
Privatklinik Resort & Spa

**MENTALVA Private Clinic
Resort & Spa Clinic Beverin**
Postbox 200
CH-7408 Cazis, Switzerland
T.: +41 58 225 33 50
info@mentalva.ch
www.mentalva.ch

علاجات إضافية مثل الأنشطة الترفيهية والرياضية والعلاج التعبيري والاسترخاء بالإضافة إلى علاجات تكميلية مثل العلاج الموجه للجسد والعلاج الصيني التقليدي والعلاج بالطاقة والعلاج بمساعدة بعض أنواع الحيوانات الأليفة.

وتقع مصحة منتجع «مينتالفا» الخاصة على أعتاب جبل «بيز بيفرين» في مقاطعة جريسون، وبالتحديد في منتصف المسافة بين مدينتي زيوريخ وميلانو في منطقة تشتهر بالهدوء والطبيعة الخلابة وسط جبال الألب السويسرية.

وبالقرب من المصحة توجد منطقة وهاد «فيامالا وروفلا» المنحوتة بعمق في الصخور، وأيضاً نهر الراين الذي تنبع مياهه الهادرة بالقرب من هذه المنطقة، كما أن هذا الموقع يعتبر نقطة انطلاق مثالية لرحلات القطار إلى ممر «ألبولا» الرائع الموجود على قائمة اليونسكو للتراث العالمي بفضل جسوره وتقنياته إنشائه المتقدمة.

ومن عند المنتجع يمكن الوصول بسهولة إلى منتجعات أخرى صحية شهيرة مثل دافوس ولينزرهايده وأروزا وفيلمز/لاكس وسان موريتس حيث يمكن القيام بنزهات استجمامية في هواء الألب النقي أو لممارسة أنشطة رياضية مثل التزلج على الجليد أو ممارسة رياضة الجولف.

ويعتمد العلاج على أحدث اكتشافات الطرق العلاجية النفسية الكلاسيكية من ناحية ومن ناحية أخرى على الطب التكميلي، ويسر منتجع «مينتالفا» أن يقدم العلاج للرجال والنساء فوق سن 18 سنة في حالات الاكتئاب والمتلازمة ثنائية القطبية وحالات الضغط والإعياء والإرهاق والأزمات الحياتية والقلق والهلع والألام المزمنة وطنين الأذن الشديد واضطرابات صفوط ما بعد الصدمة والفصام واضطرابات الشخصية.

ويشمل نطاق العلاج في منتجع «مينتالفا» التقييم النفسي والتشاور الدوري مع أطعم الأطباء والتمريض والعلاج بالأدوية والمجموعات الخاصة وطرق الاسترخاء المختلفة والأنشطة الترفيهية والرياضية والعلاج التعبيري الحركي والعلاج بالفن والموسيقى.

ويتم توصيف وتطوير برنامج العلاج ليتوافق مع المتطلبات العلاجية الخاصة بكل نزول، وجميع العلاجات تستهدف غرضاً واحداً وهدف محدد هو تقوية ملكات النزول وتفعيل قدراته على شفاء نفسه.

ويتم تقديم العلاج بناءً على كل من الطب التقليدي والتكميلي، حيث توفر أنماط العلاج النفسي والعلاج بالعقاقير والتعليم النفسي والعلاج النفسي الجمعي والعلاج البيئي والاجتماعي وطب الأعشاب، كما نقدم



كlinik فالينز...

مركز إعادة التأهيل الرائد في سويسرا.

يعتبر مركز إعادة التأهيل في منطقة فالينز مقصدًا رئيسيًا للمرضى من سويسرا وخارجها، كما أنه مركز أكاديمي تدريبي عالمي بارز. ونحن في المركز متخصصون في علاج الاضطرابات الوظيفية للجهازين الحركي والعصبي بالإضافة إلى المشاكل المتعلقة بطب الباطنة مثل علاج ما بعد السرطان. ولدى مركزنا تقاليد راسخة نحافظ عليها حيث كانت بدايته في ينابيع «تامينا» الحارة ذات الشهرة العالمية، ويتم ضخ المياه التي كانت جزءًا من العلاج أثناء حقبة «باراسيلبوس» الشهيرة في القرن 16، من عمق 220 مترًا في قلب ينابيع تامينا إلى الهضبة حيث يقع مركز فالينز مطلاً على مشهد رائع لوادي تامينا الجبلي.



باخمان، وهما يعتبران من أشهر أطباء سويسرا في هذا المجال. ويشمل النطاق الشامل للعلاجات العلاج الطبيعي والعلاج المائي والعلاج الآلي «الروبوتي» والعلاج المهني وعلاج النطق والعلاج اليدوي والعلاج الفيزيائي وعلاج «الهيبو» وهو العلاج باستخدام الجياد، ذلك بالإضافة للعلاج الترفيهي والعلاج الرياضي والعلاج العصبي النفسي والعلاج النفسي البدني.

وتقع منطقة «فالينز» في أحد أكثر الأماكن الطبيعية الأصلية نقاءً في سويسرا كما أنها تتمتع بشهرة عالمية كمنتج صحي متميز،

يناير 2013

ومركز فالينز الطبي هو اعتمادنا لنظام التخصصات المتعددة، وهذا النظام يعني أن يقوم فريق من الأخصائيين الأكفاء بتقييم حالة المريض ثم تحديد برنامجاً تدريبياً متخصصاً يقيس تقدم المريض بشكل دوري، ويتم متابعة هذا البرنامج من قبل أخصائي المركز بصورة مستمرة، كما يتم تغيير أو تعديل هذا البرنامج تبعاً لاستجابة المريض. ويتكون طاقم موظفينا من 400 فرد بينهم 100 معالج و22 طبيباً يعتمدون أسلوب «النظرة المتكاملة للعلاج» تحت القيادة الأكاديمية للبروفيسور الدكتور يورج كيسيلرنج والبروفيسور الدكتور شتيفان

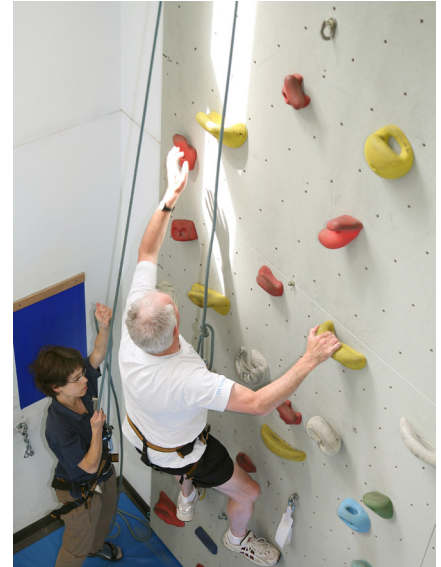
ويوفر مركز فالينز الطبي بنية تحتية حديثة ومميزة مع تواجد منطقة علاجية جديدة مجهزة بأحدث المعدات وأكثرها فعالية مثل معدات وأجهزة «الروبوتكس» وحمامات المياه مختلفة درجات الحرارة والمجهزة خصيصاً من أجل مثل هذه المعالجات.

ويبعد مركز فالينز الطبي حوالي مسافة ساعة ونصف الساعة فقط بالسيارة عن مطار ميونيخ أو الساعتين تقريباً من مطار جنيف كما أنه يقع بالقرب من أشهر المنتجعات وأفخم الفنادق في منطقة «باد راجان» الشهيرة في سويسرا.

ويعتبر اختصاصنا الرئيسي في منتج

44 - سويس هيلث





- علاج الاضطرابات الوظيفية للجهازين الحركي والعصبي.
- علاج المشاكل المتعلقة بطب الباطنة مثل علاج ما بعد السرطان.
- العلاج الطبيعي والعلاج المائي والعلاج الآلي «الروبوتي» والعلاج المهني وعلاج النطق والعلاج اليدوي والعلاج الفيزيائي.

KLINIKEN VALENS

Klinik Valens
 Rehabilitationszentrum
 CH-7317 Valens
 T.: +41 81 303 11 11
 F.: +41 81 303 11 00
 info@klinik-valens.ch
 www.klinik-valens.ch

سويس هيلث - 45

ويتكون طاقم موظفينا من 400 فرد بينهم 100 معالج و22 طبيباً يعتمدون أسلوب النظرة (المتكاملة) للعلاج تحت القيادة الأكاديمية للبروفيسور الدكتور يورج كيسيلرنج والبروفيسور الدكتور شتيفان باخمان.

راجاز، بمركزه الطبي المعروف الذي يقع في واحدة من أشهر وأرقى مناطق المنتجعات الفاخرة في سويسرا وهي منطقة «باد راجاز». ويتميز المركز أيضاً بتقديم تسهيلات خاصة ومساعدات لنزلاءه حيث يمكن لأقارب المرضى الإقامة في فندق المركز أو الإقامة في فنادق وغرف منتجع باد راجاز حيث تتوفر لهم عروضاً خاصة علي مدار العام، مما يضيف بعض الراحة والاسترخاء للمرضى لوجود أقربائهم بجانبهم.

ويقع مركز فالينز الطبي على ارتفاع 3 آلاف قدم من مستوى سطح البحر على هضبة خضراء تطل على وادي تامينا الرائع. ولا شك في أن الريف باهر الجمال الذي يحيط بالمركز بغاباته ومروجه وجباله يعتبر هو البيئة المثالية لأي عملية استشفاء جيدة خاصة في مثل هذه المعالجات التي تتم داخل المركز. أما ما يعطي للمركز جاذبية خاصة وأهمية أكبر، فهو قربه من الشريك المميز، وهو فندق ومنتجع «جراند ريزورت باد

يناير 2013



د . كريستيان هوبي يقدم برنامجاً خاصاً ومتميزاً لإنقاص الوزن في فندق وعيادة «باد راجاز» .

إن عدد الناس الذين يعانون من البدانة وعواقبها في ازدياد مستمر، وبشكل عام فإن الكسل وقلة الحركة مع سوء التغذية هي الأسباب الرئيسية للبدانة بمعنى أن البدانة تحدث عندما لا يكون هناك توازن بين مدخول الطاقة ومعدل استهلاكها. ولقد كان البروفيسور د. كريستيان هوب وفريقه في المركز الطبي «باد راجاز» (التابع لمنجج جرانر باد راجاز الفاخر) مهتمين بزيادة الوزن والبدانة لمدة طويلة، وبالتعاون مع أخصائيي التغذية وأخصائيي الحمية الغذائية وفريق المطبخ قام بتطوير برنامج للتخلص من الوزن الزائد.



يتأثر بأي عيب وراثي ولكنه يعتمد على النظام والانضباط والمثابرة. ومع ذلك فإن معظم الناس لا يستطيعون أن يكونوا في وزنهم الطبيعي دون مساعدة من أخصائيين.

هل يختلف برنامجكم عن غيره؟

نعم، فهدفنا هو وضع خطة مستدامة طويلة المدى وموجهة، فتخفيض الوزن مسألة شخصية وشديدة الخصوصية تستدعي محادثات عاطفية، حيث يتجنب المصابون بالبدانة غالباً الاحتكاك بالعالم الخارجي لشعورهم بالخجل والإحباط. وقد جرب الكثيرون العديد من الحميات الغذائية ولم تفلح معهم وأصبحوا يائسين، ولهذا يصبح من الأهمية خلق بيئة جديدة بالثقة، والجو هنا في منجج «جرانر ريزورت باد راجاز» يدعم صحة وعافية المرضى.

وهل هذا كل شيء؟

كلا، ولكن التحادث جزء حيوي ومهم،

لماذا تحدث البدانة؟

السبب الرئيسي هو أن الناس لا تقوم بالتمارين البدنية بشكل كافٍ وفي الوقت نفسه يأكلون بشراهة. وإذا كان مستوى الطاقة الداخلة إلى الجسم واستهلاكها غير متوازن فإن أجسامنا تخزن الطاقة الزائدة في صورة دهون وعادة فإن هذه عملية تتم في الخفاء وبسبب الإحباط المتزايد الذي يشعر به مثل هؤلاء الناس فإنهم يأكلون أكثر وأكثر بدلا من أن يصبحوا أكثر نشاطا.

هل يمكن أن ترجع البدانة لعوامل وراثية؟

بالنسبة للبدانة فإن العوامل الوراثية وراء نشوئها نادرة، ولكن الأفراد المتأثرون بالبدانة يجب أن يتعلموا كيف يواجهونها ويركزوا على الظروف الحالية وليس على الموقف الوراثي، فكل إنسان مسؤول عن عاداته الخاصة بالأكل وأداء التمارين الرياضية وهو أيضاً قادر على تغييرها إذا لزم الأمر وهذا لا

وقد أنشأ الفندق العلامة التجارية «كوزين إكوليبيري» أو المطبخ المتوازن خصيصاً لهذا الغرض، ومن أجل اتباع هذا البرنامج للتخلص من الوزن الزائد فإن قوائم الطعام اليومية المكونة من 3 أطباق يتم إعادة تقديمها مع ذكر قيمتها الحرارية ومن أجل الحصول على معلومات أكثر عن البدانة.

وقد قامت السيدة Christina Bärtsch بالمقابلة التالية مع البروفيسور د. كريستيان هوب:

د. هوب، متى يتم تشخيص حالة المريض على أنها بدانة؟

نفرق دائماً بين الوزن الطبيعي والوزن الزائد والبدانة، فوزن الإنسان يمكن قياسه حسب جدول وزن الجسم، وحسب هذا الجدول فإن الرقم ما بين 20 و25 يعني وزن طبيعي ومن 25 إلى 30 يظهر وزناً زائداً وما يزيد عن 30 يعتبر بدانة.



سيتم إجراء الكثير من عمليات التحويل المعدي في المستقبل ولكن مخاطر الجراحة وآثارها طويلة المدى غير المعروفة لا تزال تتطلب أساليب غاية في الحذر. ما هي الآثار طويلة المدى التي يمكن أن تنتج عن البدانة؟

تعتمد مخاطر المضاعفات المستقبلية على مدى شدة البدانة، ومن الأمراض الثانوية المعروفة مرض السكري ومشاكل المفاصل والأورام والأمراض النفسية ومشاكل في الدورة القلبية أو حتى العجز الجنسي. على أفراد العائلة والأصدقاء أو حتى أصحاب العمل أن يتحدثوا إلى الأفراد المصابين بالبدانة، وكلما كان الحديث مبكراً كلما كانت النتيجة أفضل.



وأجاب: أنا لا أتفق مع هذه النظرية لأننا إذا أكلنا باستمرار فإن أجسامنا لن تجد الفرصة لحرق الطاقة المختزنة، وعلى هذا الأساس فإن برنامجنا للتخلص من الوزن الزائد يشمل إفطاراً بعده فترة من 3 إلى 5 ساعات راحة ثم غداءً بعده 5 ساعات راحة ثم العشاء.

وعلاوة على ذلك فإن العشاء إذا كان مبكراً فإن نظام الأيض في الجسم يتمكن من حرق الدهون خلال الليل. وبالرغم من أننا نادرًا ما نتحرك أثناء النوم فإن الجسم عليه الحفاظ على درجة الحرارة في حدود 36.5 مئوية في المتوسط، وإذا ذهبنا إلى النوم بمعدة خاوية فإن مخزون الدهون يمكن التعامل معه بسهولة.

ما رأيك في منتجات التخسيس؟

إن منتجات التخسيس لا ينتج عنها آثار جانبية فقط ولكنها أيضاً قصيرة المدى، وأنا لا أصفها إلا نادرًا وفي حالات خاصة، لأنني أفضل العمل بالمواد الطبيعية ومشروبات البروتين من منتجات «وينفورس»، لأنها تساعد على حرق الدهون وبناء العضلات.

وماذا عن الجراحة؟

عمليات شفط الدهون لا تحل جذور المشكلة وكذلك يشعر الكثير من الناس بالإحباط بعد إجرائهم عمليات ربط المعدة. وعلى الأرجح

والأهم بالطبع هو أن يتبع المريض البرنامج بصرامة. في البداية يمر المشارك في البرنامج بمجموعة من الفحوصات الصحية والتحليل المعملية وثانيًا يتم وضع برتوكول غذائي خاص لكل مشارك، وعلاوة على ذلك يصاحب المريض مدرب شخصي مهمته تحفيزه بواسطة تمارين بدنية متنوعة خلال مدة البرنامج، كما أن معظم الوجبات تتكون من مشروبات غنية بالبروتين من أجل التخلص من الدهون وبناء العضلات، ولا يسمح بالكربوهيدرات إلا بكميات قليلة.

إذن، فهو البروتين بدلًا من الكربوهيدرات؟

تمامًا، فالناس الذين لا يريدون حشوات جديدة ليس عليهم إلا تناول كمية الكربوهيدرات التي يحرقونها بالفعل يوميًا. والأمر يختلف من شخص إلى آخر في تحديد الكمية الصحيحة، وعلى أي حال فإن الأمر عبارة عن عملية حساب بسيطة بين الداخل «الطعام» والخارج «السعرات المحروقة».

وماذا عن الحلويات؟

السكر والصودا والكحوليات ممنوعة تمامًا خلال برنامج التخلص من الوزن الزائد، فالسكر هو ألد أعدائنا لأنه يختفي داخل الفواكه والزيادي والكتشب وغيرها. وكذلك تعتبر المنتجات المعالجة صناعياً خطيرة أيضاً لأنها تحتوي على أحماض دهنية مهددة إلى جانب مواد يمكن أن تسبب الاعتمادية أو الإدمان.

وبالرغم من ذلك فإننا يمكن أن نكافئ المرضى أحياناً ببعض الحلويات وأحياناً بيوم كامل من الهزل واللعب وهو الشيء الذي يعتبر في غاية الأهمية لعقولنا.

ما رأيك في نظرية «الأكل كميات قليلة لمرات عديدة في اليوم»؟

يناير 2013

● برنامج خاص للتخلص من الوزن الزائد.



Contact:
Medical Health Center
Grand Resort Bad Ragaz
T. 00800 80121110
(toll free)
reservation@resortragaz.ch
www.resortragaz.ch

سويس هيلث - 47



مستشفى مقاطعة جريسون:

خدمة طبية متميزة وموقع طبيعي لا مثيل له .

وباعتبار مستشفى مقاطعة جريسون «جراوبوندن» هي المركز الطبي الرسمي لمنطقة جنوب شرق سويسرا فإنه يوفر تنوعاً كبيراً من الخدمات الطبية ويقدم أغلب أشكال العلاج التي يوفرها أي مركز طبي حديث آخر على مستوى سويسرا، بل وأوروبا كلها.

ويشرح السيد باخمان ذلك بقوله: «لدينا طيف واسع من الخدمات الطبية والجراحية التي تغطي معظم الأمراض، ومستشفانا مجهز بأحدث الأجهزة والأدوات».

وتوفر المستشفى التخصصات الرئيسية الأربعة، وهي الجراحة وطب الباطنة وطب الأطفال وطب أمراض النساء والتوليد، ذلك بالإضافة لـ 27 تخصصاً فرعياً مختلفاً ويسمح ذلك لعيادة «فراونكلينيك فونتانا» بالتعاون الوثيق مع أطباء الإحالة وأطباء الرعاية الأولية بتقديم الرعاية الشاملة المتكاملة للمرضى.

ويصف كبير الأطباء بيتر مارتن فير هذا التصور المعمول به بقوله: «في جميع مجالات طب التوليد ابتداءً من التشخيص إلى العلاج

يقع هذا المستشفى وسط أكبر منطقة سياحية في سويسرا، وهي مقاطعة جريسون أو جراوبوندن كما يطلق عليها البعض، ويحيط به مجموعة متميزة من المقاصد السياحية ذات الشهرة العالمية مثل منتجعات سان موريتس ودافوس وفيلمز/لاكس في وسط سويسرا.

ويقع هذا المركز الطبي لمنطقة جنوب شرق سويسرا في مدينة «شور» والتي تعتبر أقدم مدن سويسرا قاطبة. وقد سهل قرب المستشفى من الأماكن السياحية الشهيرة التعاون مع أفخم الفنادق ذات الأسماء اللامعة وتمتع مرافقي المرضى بالإقامة في هذه الفنادق المتميزة.

الخدمة المتميزة ذات المعايير العالمية والتأكد من الحفاظ على سلامة المرضى باستمرار هو هدفهم الأساسي؛ ولهذا فإن المرضى في المستشفى يشعرون بالراحة ويعلمون بأنهم يتلقون العلاج على أيدي أكفأ المتخصصين ويدركون تماماً أنهم يتم التعامل معهم بجدية كأفراد لكل منهم خصوصيته.

ويضيف السيد باخمان «أننا نعتبر أيضاً أن أقارب المرضى هم شركاء لنا في الإهتمام بذويهم ونثق تماماً بأن هدفهم الرئيسي هو صحة وعافية وخير المرضى».

وقد أسهمت كل من الخدمة الطبية والعناية التمريضية المتميزة والخدمات الفندقية الممتازة مع البانوراما الجبلية فريدة الجمال في بناء واستمرار السمعة المرموقة التي تمتع بها المستشفى على مدار السنين.

ودائماً ما يلتزم كامل أطقم العاملين في المستشفى سواء من الأطباء أو الممرضين بما لديهم من كفاءة عالية وإخلاص بكل ما يحافظ على رفاهية وعافية جميع المرضى.

ويقول السيد أرنولد باخمان المدير التنفيذي للمستشفى إن تقديم أعلى مستويات





« لدينا طيف واسع من الخدمات الطبية والجراحية ومستشفانا مجهزة بأحدث الأجهزة والأدوات وتتوفر بها التخصصات الرئيسية الأربعة، وهي الجراحة وطب الباطنة وطب الأطفال وطب أمراض النساء والتوليد مع 27 تخصصاً فرعياً مختلفاً. »

Dr. med. Peter M. Fehr

- طيف واسع من الخدمات الطبية والجراحية والمستشفى مجهز بأحدث الأجهزة والأدوات.
- توفر المستشفى التخصصات الرئيسية الأربعة، وهي الجراحة وطب الباطنة وطب الأطفال وطب أمراض النساء والتوليد.
- تضم المستشفى 27 تخصصاً فرعياً مختلفاً.

 **Kantonsspital**
Graubünden

Kantonsspital Graubünden
Verena Zimmermann
Head of Referral Relations
Loestrasse 170
CH-7000 Chur
T.: +41 81 256 70 05
F.: +41 81 256 69 99
verena.zimmermann@ksgr.ch
www.ksgr.ch

وتعتبر مدينة «شور» الألبية التي يقع بها المستشفى أكبر مركز ثقافي وتجاري في جنوب شرق سويسرا، ومركز المقاطعة الإداري والتعليمي بالإضافة إلى كونها المدخل لـ 150 وادياً الواقعة في مقاطعة جريسون حيث يتم التحدث بثلاث لغات هي الألمانية والريتورومانيك والإيطالية.

وإلى جانب التنوع الثقافي الذي تطور تاريخياً على مدار آلاف السنين فهناك العديد من الخدمات السياحية المتميزة حيث يمكن من وسط مدينة شور أن نأخذ العربة المعلقة للوصول إلى منطقة التزلح على الجليد القريبة على جبل هاوسبيرج برامبرويش كما يمكن الوصول إلى منتجعات الإجازات الشهيرة مثل أروزا ولينزرهايده - فالبيلا وفيلمز - لاكس وكلوسترز ودافوس وباد راجاز في غضون من 20 إلى 60 دقيقة؛ كما أن محطة القطار الرئيسية هي نقطة الانطلاق لرحلات القطار المثيرة على خط «ألبولا-برنينا» المدرجة على قائمة اليونسكو للتراث العالمي، التي تنتهي في منطقة تيرانو الإيطالية.

الطبي أو التدخل الجراحي إلى العناية اللاحقة فإن مرضانا تدعمهم شبكة من الأطباء وعلاقات الرعاية التي تضمن الثقة الضرورية لمعالجة عملية الولادة وما بعدها.

وتعمل جميع مجالات الخبرة التي يتمتع بها المستشفى معاً كفريق متعدد التخصصات يوفر خدماته الكاملة للمرضى، لأن العلاج الفعال والناجح غالباً ما يتطلب التعاون بين حقول طبية مختلفة، ولذلك فإن أقسام الجراحة والطب العام والطب الإشعاعي وطب الأورام الإشعاعي واستشارات التغذية والخدمات الاجتماعية، يمكن أن تعمل معاً على حالة مرضية واحدة.

وبالرغم من صعوبة وتعقيد مثل تلك الطرق العلاجية فإن مستشفى مقاطعة جريسون (جراوبوندين) يجعل إقامة مرضاه سارة وطبية وبلا تعقيدات بقدر الإمكان. وبفضل الرعاية الدائمة بواسطة مقدم رعاية واحد فإن المرضى وأقربهم يحصلون على رعاية مخصصة تواكب احتياجاتهم خلال مدة إقامتهم.





بيرن، حيث الفخامة والرعاية بلا حدود.

وفندق شفائتسرهوف (الأسطوري).

لقد عاش العالم الشهير ألبرت آينشتاين في بيرن من 1903 حتى 1905 وأسس نظريته في النسبية في هذه المدينة التاريخية، ويعتبر منزل آينشتاين في 49 «كرامجاسه» في قلب المدينة القديمة من المواقع الجديرة بالزيارة، كما أنه الآن يحتضن كافيه آينشتاين المكونة من طابقين رائعين يجعلان منها المكان المثالي للاسترخاء والاحساس بالإلهام طوال اليوم في جميع أيام السنة. وأينما كنت، في الشرفة أو أمام المدفأة التقليدية أو تدخن سيجارًا في غرفة التدخين فسوف بأسرك سحر المكان دونما أن تشعر. كما تحتوي بيرن أيضًا على متحف آينشتاين الأكثر تفرّدًا في العالم والمكرس لحياة العالم الكبير وأعماله.

وسيجد عشاق التسوق في بيرن أحدث الشركات وأشهر الماركات العالمية وبوتيكات الموضة ومحلات المجوهرات والمحلات المتخصصة في بيع سلع بعينها، أيًا ما كان ما تبغاه ستجده في أعجوبة التسوق التي تتكون من 6 كيلومترات من الممرات المكنطرة تحدد شوارع موقع اليونسكو للتراث العالمي مكونة أحد أطول متنزهات التسوق المغطاة في أوروبا

«هذا هو أجمل مكان رأيناه في حياتنا» هكذا كتب الأديب الألماني الكبير «جوته» في خطاب إلى صديقه «شارلوت فون شتاين» إبان إقامته عام 1779 في بيرن. والآن أيضًا تلقي بيرن العاصمة السويسرية المدرجة على قائمة اليونسكو للتراث العالمي سحرًا على زائريها بما لديها من عدد لا يحصى من الأنشطة الثقافية وفرص التسوق المائلة وأسلوب الحياة الشيق. وتتباهى مدينة بيرن بثرواتها الثقافية وإمكاناتها الترفيهية والاستجمامية وفنادقها الديلوكس وبوتيكاتها الخاصة ومطاعمها الأنيقة الفاتنة، ولكن ما يميز بيرن بالفعل عن غيرها أن هذه الفخامة والرقي منسوجة بأناقة في ثوب واحدة من أكثر المدن تفرّدًا.





والتي توفر للزائرين تجربة تسوق غاية في التفرد والخصوصية.

أما مجمعات الترفية والتسوق في الجانب الغربي فتعتبر من المعالم المعمارية من الدرجة الأولى فهي تحفة حقيقية صممها المهندس المعماري العالمي «دانيل ليبسكيند» لتكون مكانًا للتسوق الراقي والاستمتاع والترفيه.

وتجعل مطاعم بيرن التي حصل الكثير منها على نقاط من دليل «جولت ميلو» الزيارة إلى وسط المدينة تجربة مطبخية شديدة المتعة والثراء وستجدون العديد من المطاعم التي تقدم الأطباق العربية واللحوم الحلال.

أما يناييع المياه المنتشرة في المدينة القديمة فليست مبهرة للنظر بمنحوتاتها التزيينية الجميلة فقط ولكنها أيضاً تتدفق بمياه شرب نقية ذات جودة فائقة، ولا بد أن تشرب هذه المياه النقية من أحد تلك اليناييع التاريخية لتكتمل تجربتك في المدينة القديمة.

وبالنسبة للرعاية الصحية فإن مستشفى «إنسيل» في بيرن تعتبر من أبرز مستشفيات سويسرا في مجال جراحة القلب، كما تقدم عيادات خاصة عديدة معالجات احترافية في محيط فاخر. ويوفر هواء المدينة النقي ومناخها المعتدل طريقة مثالية وسارة للتعافي والاستشفاء، ونحن نضمن أفضل رعاية طبية وصحية في سويسرا.

وتفخر بيرن باحتوائها على فندق «شفايتسرهوف بيرن» الفخم الذي يتعدى تاريخه الثري 150 عامًا وهو من فئة الفنادق الفاخرة ويؤلف بين الأصالة والمعاصرة ويضم مركزًا للمؤتمرات من الدرجة الأولى وشرفة سماوية ومنتجع صحي عصري ويوفر مستوى خدمة استثنائية.

وفندق شفايتسرهوف في بيرن يعتبر من الفنادق الأسطورية من فئة 5 نجوم سوبيريور ويقع في وسط العاصمة السويسرية ويمثل الأناقة السرمدية إلى جانب الكوزموبوليتية. ويرتبط الفندق بأسماء لامعة للعديد من المشاهير في جميع المجالات حرصوا على الإقامة فيه مثل الممثلات إليزابيث تيلور وجريس كيلي وألبرت شفايتسر وهم بعض من كثير استمتعوا على مدار السنين بالضيافة الأسطورية التي يقدمها الفندق. ويميز جو فندق «شفايتسرهوف» المزيج الفريد بين العمارة والتصميم والفن.

وينضوي فندق «شفايتسرهوف» تحت لواء جمعية «أبرز فنادق العالم» وكفندق ديوكس سويسري ينتمي «شفايتسرهوف» أيضًا إلى قائمة أجمل 40 فندقًا من فئة 5 نجوم في سويسرا، ويتكون من 99 غرفة وجناحًا يتمتع نزلاءها بمزيج من السحر

● مستشفى «إنسيل» في بيرن هو أبرز مستشفيات سويسرا في مجال جراحة القلب، كما تقدم عيادات خاصة عديدة معالجات احترافية في محيط فاخر. ويوفر هواء المدينة النقي ومناخها المعتدل طريقة مثالية للتعافي والاستشفاء.

BERN

Bern Tourism
Amthausgasse 4
P.O. Box 169
CH-3000 Bern 7
T: +41 31 328 12 12
F: +41 31 328 12 99
info@bern.com
www.bern.com

الفرنسي والاعتدال الانجليزي. ويقدم «لوبي لاونج بار» العصري بمطبخه ذي الطابع الفرنسي الكلاسيكي «فينجر فود» وجبات غداء شهية والقهوة والكوكيتلات، بينما توفر شرفة سكاى تيراس مشهداً بانورامياً رائعاً بمحور 360 درجة ويقدم «لاونج السيجار» الأنيق مجموعة كبيرة من أفخر وأجود أنواع السيجار. وبالإضافة إلى كل ذلك هناك منطقة الحفلات «بيل إيتاج» بما توفره من توليفة استثنائية من أشهى الأطعمة من المطبخين العصري والتقليدي،

ولإتمام روعة الإقامة في الفندق هناك منطقة سبا للعناية بالصحة والعافية على مساحة 500 متر مربع توفر أفضل إمكانات المنتجات الصحية مثل منطقة اللياقة البدنية ومنطقة المياه التي تحتوي على وساونا وحمام تركي بالإضافة إلى غرف تقديم المعالجات والعديد من أنواع التدليك. والفندق لابد من زيارته عند زيارتك لمدينة بيرن.

 سويس هيلث - 51

يناير 2013





مركز «أوبراويد» الطبي ومنتجعه الصحي المميز حيث تتناغم الصحة والعافية والإقامة الفخمة.

ويضمن التعاون الوثيق متعدد الفروع بين أخصائيين طبيين متميزين في مركز أوبراويد الطبي أعلى مستويات الرعاية الصحية وتواصل الابتكار. ويعمل أطباؤنا بدأً بيد مع خبراء في مجالات التغذية وعلم الرياضة وعلم النفس والعلاج الطبيعي وذلك على سبيل المثال لا الحصر.

ان التنسيق المستمر بين الطواقم الطبية المختصة هو ضمانة لجودة خدماتنا الطبية العالية، وزيادة علي ذلك يساهم خبراء التغذية والرياضة والطب النفسي والعلاج الطبيعي في تعزيز طاقمنا الطبي عالي الاختصاص.

اما التنسيق المباشر مع مستشفى سانت جالن وهو المستشفى المركزي الشهير في شرق النمسا فيتكمّل أيضاً مع كفاءتنا الطبية. وتركز اختصاصات النواة الطبية في أوبراويد على التغذية وعملية التمثيل الغذائي (الأيض) والصحة العقلية وهي المفاتيح الرئيسية لحياة مديدة صحية. وبعيداً عن محددات التشخيص والإجراءات العلاجية فإن تصورنا الطبي يركز على

بقدراته الطبية العالية وخدماته الفندقية العديدة ذات المستوى العالمي يوفر المنتجع الفندقي والمركز الطبي «أوبراويد» الذي تم إنشاؤه حديثاً جواً أصيلاً لهذه التوليفة العصرية بأناقة جلية ولمسة شخصية وجو من الشعور بالعافية يلف المكان بأكمله.

في «أوبراويد» نجتمع بين العلاج الطبي المستدام وجميع ما يمكن أن نتوقعونه من خدمات في أفخم الفنادق، ومن أجل تنفيذ هذا الهدف قمنا بتطوير تصورنا للعلاج الكلي الذي يعتبر الصحة عملية مستمرة لمحاربة الأمراض والأوجاع، ولهذا السبب فإن خيارات العلاج التي نطرحها لا تركز فقط على العلاج والرعاية اللاحقة لكن أيضاً وبشكل خاص على الوقاية والتحكم في الصحة الشخصية.

لقد نذرنا أنفسنا لتحقيق هذا التحدي الطموح لكي نصل إلى تلك الحالة الصحية المثالية بديناً وذهنياً لكل شخص، ولا شك في أن ذلك هو الشرط والمطلب الأساسي للتمتع بحياة عالية الجودة.

التي تدوم علي المدى البعيد. وإذا كنت تعاني بالفعل من مشكلة صحية فسوف نمهد الطريق لكي تتعافي سريعاً، بمعنى آخر، فإن تعاملنا مع الحالة يبتعد عن العلاج المعني بالمرض ويذهب في اتجاه العلاج المعني بالصحة، حيث نضع في ذهننا دائماً مبدأ الاستدامة.

والعنصر الأهم في هذا السياق هو الاكتشاف المبكر للمخاطر الصحية للفرد لأنه بمجرد التعرف على المخاطر الصحية المحتملة يتم اتخاذ التدابير الملائمة لمجابهة تلك المخاطر بموافقتك وتعاونك. وبعبارة أخرى: ان فلسفتنا تتجسد في الطب الذي يهدف الي تحقيق العافية والصحة





ويشكل منتجنا الحديث فندقاً أنيقاً
يناسب كل العصور ويعتبر مكاناً راقياً
لضيوفنا، إذ يولد شعوراً أصيلاً بأنهم في
أيد أمينة، فالغرف والأجنحة الفسيحة
بمستوياتها الراقية تخلق أجواءً من
الطمأنينة والخلود الي الراحة.

● أسس المركز الطبي والمنتج
الصحي في «أوبر فايد» نظرياته
الأساسية علي توليد الصحة
والعافية ويساعد نزلائه علي
المحافظة علي صحتهم لأجل طويل
وفق أسس علمية راسخة، ومن ضمن
ذلك التعرف المبكر علي نقاط
الضعف الصحية للفرد والمبادرة
لعلاجها بشكل مركز .

OBERWAID
KURHAUS & MEDICAL CENTER

**Oberwaid – Kurhaus &
Medical Center**
Rorschacher Strasse 311
Postfach 9016 St. Gallen
T: +41 71 282 0460
reservation@oberwaid.ch
www.oberwaid.ch

سويس هيلث - 53

للإقامة في المستشفى التقليدي وفي مكان مثالي
للحصول على صحة أفضل وشعور بالعافية
والاستجمام الكامل.

وتتضمن تخصصاتنا الطبية الطب
الغذائي وطب الغدد الصماء وطب أمراض
السكري والطب النفسي والطب التأهيلي
واختبار قياس القدرة أثناء التمرينات
البدنية وتحليل بنية الجسم ومختبر النوم
والفحص بالموجات فوق الصوتية ولائحة
شاملة للتمثيل الغذائي بما في ذلك اختبار
الهورمونات واختبار الحساسية للأطعمة
وبرامج مخصصة للوقاية و/أو العلاج.

ولأن منتجنا الحديث يشكل فندقاً أنيقاً
يناسب كل الأذواق فهو يعتبر مكاناً مؤقتاً
وراقياً لضيوفنا المرضى إذ يولد شعوراً
أصيلاً بأنهم في أيد أمينة، فالغرف والأجنحة
الفسيحة بمستوياتها الراقية تخلق أجواءً
من الطمأنينة والخلود الي الراحة.

ويمتاز منتج ومركز أوبرفايد الطبي
بموقع فريد، إذ تحيط به المناطق الجبلية
الخلابة من جميع الجهات بالإضافة للقرى
المتناثرة والمروج البديعة لمنطقة «أبينتنزيلر
لاند» وبحيرة «بودنزي» مما يجعل موقع
المنتج هو الأمثل لتوفير إقامة متميزة
مريحة تساعد علي تحقيق الصحة والعافية .
ويرحب المركز بضيوفه جماعات أو أفراد.

التعليم الصحي وتمكين ضيوفنا من اتخاذ
قرارات بناءً على معلومات عن صحتهم
والتحكم فيها بأنفسهم. ويتم تعليمهم برامج
غذائية مخصصة بواسطة خبراء مؤهلين
ووضعهم في الصورة الفعلية في فصول
للطهي وكذلك برامج تدريبية مصممة
بواسطة أخصائيين في الطب الرياضي.

ويتم توجيه هذه البرامج التدريبية حسب
الحاجة الشخصية لكل ضيف، بالإضافة إلى
استراتيجيات مخصصة للحفاظ على الصحة
العقلية والعافية، وتعتبر تلك المعايير بعضاً
من خيارات المعالجة الوقائية المتاحة لدينا.

ويقوم أخصائيو التغذية في المركز بوضع
برامج تغذية ذات طابع فردي يتم تطبيقها
عملياً في قوائم طعام مخصصة ومتميزة،
ويعتبر ذلك واحداً من مجموعة برامجنا
الخاصة بالطب الوقائي إضافة لبرامج
تمرينات الطب الرياضي والتي تناسب
الحالة الصحية لكل فرد ناهيك عن الخطط
الفردية للمحافظة علي الصحة النفسية.

سوف نقوم بتعليمكم أفضل الطرق
للتعامل مع المشاكل الصحية وعوامل
الخطر الكامنة مثل البدانة ومرض السكري
وهشاشة العظام وآلام الظهر وأعراض
الاكتئاب والإرهاق، وذلك في جو فريد من
رفاهية الإقامة في فندق فاخر وفي بديل ثري

يناير 2013





لوسيرن : مدينة ساحرة ذات إمكانات طبية هائلة .

لوسيرن مدينة فاتنة تقع في وسط سويسرا وتشتهر بأسواقها ومدينتها القديمة ومهرجانات الموسيقى التي تقام فيها في جميع الفصول، ذلك بالإضافة لمحيطها ذي المناظر الطبيعية الخلابة وبحيرة لوسيرن والجبال القريبة منها مما يجعل منها مقصدًا لنزهات رائعة لا تُنسى. وتعتبر بيئتها الآمنة الهادئة ووجود العديد من المنتجات الصحية التي تهتم بالصحة والعافية والرعاية الصحية التي توفرها الفنادق الأعضاء في مجموعة «لوسيرن هيلث» تعتبر مُعينًا جيدًا على التعافي بعد التعرض لمرض ما أو إجراء عملية جراحية.

ويقولون هنا إن لوسيرن هي سويسرا، وذلك لأنها تشمل كل ميزات الدولة حيث المدينة والبحيرة والجبال وأياً ما تتوقعه من مدينة فريدة، فمدينة لوسيرن توفر تنوعاً هائلاً، حيث هناك الحدائق والإبداع العصري في «كيه كيه إل» مركز لوسيرن للثقافة والمؤتمرات الذي صممه «جون نوفيل» والذي يعتبر في مكانه الطبيعي بين المواقع الأثرية التي يمتد عمرها لقرون مضت.

وتقدم المتاحف والمسارح والمهرجانات الخلطة السحرية من الأصالة والمعاصرة، التقاليد القديمة والموضة الحديثة، العادات القديمة والتكنولوجيا الحديثة. كل هذا يجعل لوسيرن مدينة ثقافية بطعم مختلف.

أما برنامج لوسيرن للمهرجانات فيعكس بحق شعارنا: المدينة، البحيرة، الجبال، فالأحداث الثقافية والموسيقية التي تقام





ولعشاق التسوق فإن لوسيرن تعتبر من أجمل أماكن التسوق في سويسرا وهي ليست مجرد مدينة بل بوتيك كبير رائع للجمال.

واسمتع بالمناظر الطبيعية الخلابة وامش
بتمهل بمحاذاة أرصفة الميناء ولا تتفاجأ عندما
تشعر أنك لا ترغب في المغادرة فسحر لوسيرن
أسطوري!
مرحباً بكم في لوسيرن ومنطقة بحيرة
لوسيرن!

LUZERN 
ГНЕВМЕ
THE CITY. THE LAKE. THE MOUNTAINS.

Luzern Tourismus – Tourist
Board
Bahnhofstrasse 3
CH-6002 Luzern
T.: +41 (0)41 227 17 17
F.: +41 (0)41 227 17 18
www.luzern.com
luzern@luzern.com

 55 - سويس هيلث

الضيقة التي تفضي إلى ميادين المدينة بهوائها
النقي المتجدد يمكنك الاستمتاع بالتنوع الهائل
للمحلات والبوتيكات التي تعرض أروع
البضائع بحيث تجد دائماً شيئاً لكل شخص،
وهناك الأشياء السويسرية التقليدية مثل
الساعات والمجوهرات ذات الشهرة العالمية
بالإضافة إلى الأزياء الجذابة والاكسسوارات
الأنيقة.

وعندما نأتي على ذكر الشوكولاته
السويسرية فإنك ستعشق هذه المدينة حيث
يمكنك الاستمتاع بأروع أنواع الشوكولاته
في أي من الكافيهات والمطاعم العديدة المنتشرة
في جميع شوارع المدينة بحيث لن تحمل
مشترواتك لمسافات طويلة لأن الكافيهات
والمطاعم دائماً ستجدها على بعد خطوات منك
أيما كنت، ففي لوسيرن كل شيء في متناول
اليد، كما أن وسط المدينة القديمة خال من
السيارات.

وهكذا فإن التسوق لا يمكن أن يكون أكثر
جمالاً وإمتاعاً من ذلك. انغمس في هذه المدينة

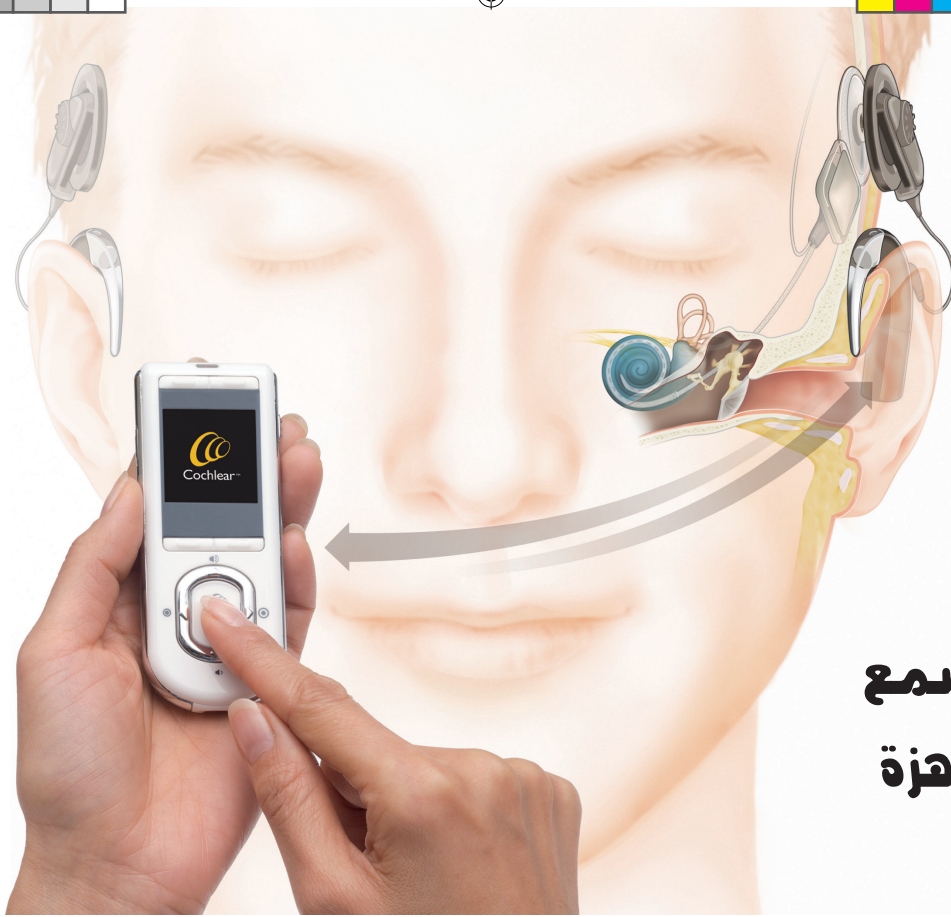
هنا نجدها ساحرة وآسرة تماماً مثل المدينة
نفسها، وسوف تجد الموسيقى النحاسية
والجاز والروك والبلوز والمسرح والعروض
الكوميدية وأي شيء سويسري تقليدي، ما
عليك إلا اختيار ما تهواه.

أما البحيرة فهي مصقولة كالزجاج وممتلئة
بأصوات صافية مشحونة تعتبر في موطنها
الأصلي تماماً مثل موسيقى «جوجن»
التقليدية الخشنة التي تُعزف أثناء المهرجان،
ويحتفل مهرجان لوسيرن بالموسيقى في قمة
الكمال حيث تمتع كبرى الأوركسترات وأشهر
قائدي الفرق الموسيقية والعازفون المنفردون
ذوو الشهرة العالمية مشاهديهم في مركز
لوسيرن للثقافة والمؤتمرات «كيه كيه إل» في
قاعته الموسيقية الرائعة بإمكاناتها السمعية
المتميّزة.

ولعشاق التسوق فإن لوسيرن تعتبر من
أجمل أماكن التسوق في سويسرا فهي في هذا
المضمار ليست مجرد مدينة بل بوتيك كبير
رائع الجمال. فبينما تسير متمهلاً في الشوارع

يناير 2013





فقدان السمع وزراعة أجهزة السمع:

حوار مع الأستاذ الدكتور توماس ليندر رئيس قسم الرأس والرقبة وجراحة Otorhinolaryngology

إهتمام خاص بأبحاث وتطبيقات الأجهزة السمعية المزروعة.

بالبطارية ويمكن ترقبته إلى تكنولوجيا أحدث دون الحاجة إلى جراحة أخرى. ونؤكد أنه في أيدي خبراءنا عاليي الكفاءة فإن مخاطر واحتمالات فشل الجراحة تصبح شبه منعدمة.

ويتم حساب التكلفة لكل مريض على حدة (تشمل فحص ما قبل الجراحة والإقامة في المستشفى وعملية الزراعة والتكريب) وفي العموم تتراوح بين 25 و40 ألف فرنك سويسري.

ومن الجدير بالذكر أن المرضى الذين أجريت لهم عمليات سابقة في الأذن الوسطى والذين يعانون من فقدان شديد للسمع ليسوا المرضى المثاليين لإجراء هذه العملية.

وفي حالة فقدان السمع الشديد والصمم الكامل، فإن المرضى الذين يعانون من فقدان السمع المتصاعد ولم يعودوا يستفيدون من أقوى الأجهزة السمعية المعاونة وكذلك المرضى والأطفال الذين ولدوا بالصمم (مثل الالتهاب السحائي الذي يخلف فقدان شديد للسمع أو الصمم الخلقي)، هؤلاء هم المرضى المثاليون للازدراع الحلزوني، لأن هذا الجهاز المزروع في الأذن الداخلية يحفز بشكل مباشر العصب الحلزوني كهربياً بالحد الأدنى من التيار الكهربائي ولذلك فهو يسمح بإعادة

في حين أن معظم المصابين بضعف أو فقدان السمع يمكن علاجهم سواءً بالجراحة أو باستخدام الأجهزة السمعية المعاونة التقليدية، فإن مجموعة خاصة من المرضى يمكن أن يحتاجوا المزج بين الجراحة والأجهزة السمعية المعاونة في شكل أجهزة سمعية مزروعة داخل الأذن. وقد أيدت عيادة «إي إن تي» في لوسيرن اهتماماً خاصاً في أبحاث وتطبيقات الأجهزة السمعية المزروعة، وسوف نوجز فيما يلي بعضاً من هذه التطبيقات.

المسموع ويخلص المريض من التهابات القناة الخارجية للأذن ويكون في الوقت ذاته غير مرئي بشكل كبير لأن معالج الصوت يوضع خلف الأذن حيث يغطيه الشعر. ويمكن استخدام الجسر الصوتي الهزاز من «ميد إل» وهو قطعة كهرومغناطيسية دقيقة توضع على سلسلة العظيما السمعية السليمة أو مباشرة على النافذة الدائرية وتأخذ هذه العملية حوالي ساعة ونصف الساعة تحت تخدير عام.

وبعد الإقامة في المستشفى لمدة 3 إلى 4 أيام بعد العملية وفترة استشفاء لحوالي 3 أسابيع يمكن لمعالج الصوت أن يوضع في مكانه وتتم تهيئته حسب احتياجات المريض حيث يمكن أن تستدعي هذه البرمجة من 3 إلى 4 زيارات إلى فني السمعيات في قسمنا في خلال من 2 إلى 3 أسابيع. ويعمل المعالج الصوتي الخارجي

وفي حالة أن الأذن الوسطى سليمة (طبلة الأذن والعظيما السمعية) ولكن المريض يعاني من فقدان السمع المتوسط في الأذن الداخلية (مثلاً يحدث مع كبار السن ومن يعانون من عيب جيني في السمع) فإن هؤلاء المرضى غالباً ما يتم علاجهم باستخدام الأجهزة السمعية المعاونة التقليدية.

ولكن يمكن أن يشكو بعض هؤلاء المرضى من التهابات متكررة في قناة الأذن الخارجية أو حساسية للأجهزة السمعية المعاونة أو امتلاء قناة الأذن وعدم الراحة مع الأجهزة المعاونة التقليدية، كما أن البعض الآخر يمكن أن يهتم بالشكل الجمالي حيث أن الأجهزة التقليدية تكون ظاهرة خارج الأذن لذا فإنهم يرغبون في جهاز مساعد يكون غير ظاهر، وفي هذه الحالات يمكن لجهاز نشط يتم ازدراعه في الأذن الوسطى تحسين جودة الصوت




بعض الأجهزة المستخدمة في علاج أمراض السمع والتي تستخدم تقنيات الزرع.

أما المرضى الذين يعانون من صمم في أذن واحدة (يكون السمع طبيعياً في الأذن الأخرى) فيمكنهم أيضاً إجراء عمليات ازدراع أجهزة سمعية معاونة بحيث يتمكنون من السمع بالأذنين كليهما وتعيين موضع الصوت بدقة. وباختصار فإن أي نوع أو درجة من فقدان السمع يمكن أن يعاد تأهيلها الآن سواءً عن طريق الجراحة أو استخدام الأجهزة السمعية المعاونة أو المزج بين الأسلوبين أي بازدراع أجهزة سمعية داخل الأذن. ونحن في عيادة «إي إن تي» في لوسيرن متخصصون في مثل هذه الجراحات ونتمتع بشهرة عالمية لجودتنا السويسرية العالية.

● لعلاج أي نوع أو درجة من فقدان السمع عن طريق الجراحة أو استخدام الأجهزة السمعية المعاونة أو المزج بين الأسلوبين أي بازدراع أجهزة سمعية داخل الأذن.

LucerneHealth
LUZERN 
FACEVME
HEALTH HOSPITALITY WELLBEING

LucerneHealth
T.: +41 41 210 35 00
info@lucernehealth.com
www.lucernehealth.com

 سويس هيلث - 57

وكلامياً أسرع بكثير ويمكن ألا يحتاجوا إلى تلك البرامج المكثفة ما بعد الجراحة. وتشمل تكلفة عملية الازدراع الحلزوني الجراحة والإقامة في المستشفى وتتراوح بين 50 و70 ألف فرنك سويسري، أما تكلفة إعادة التأهيل فتعتمد على عدد ومدة جلسات العلاج. وجدير بالذكر أن التحسن في حالات الأطفال الصغار يمكن أن يأخذ وقتاً طويلاً إلى حد ما (من سنة إلى 3 سنوات) أما في حالة البالغين المصابين بالصمم بعد مرحلة تعلمهم الكلام فإن التحسن يأخذ بضعة أشهر فقط. وفي حالات خاصة مثل انسداد الأذن سواءً في واحدة أو في الاثنتين (افتقاد الأذن الخارجية وقناة الأذن أو تشوهها الشديد) فهذه الحالة تستلزم عناية خاصة.

وعموماً فنحن متخصصون في تقديم النصح والاستشارة للوالدين وتحديد خطة العلاج الملائمة، حيث ننصح في حالة التشوه في الأذنين التبرير في زراعة جهاز سمعي مساعد مثبت عظمياً من نوع «بي إيه إتش إيه» أو «بونتو» حيث تساعد هذه الأجهزة المزدعة هؤلاء الأطفال الصغار على اكتساب مهارات لغوية عادية.

أما في حالة البالغين فإن الأذن الخارجية يمكن إعادة تشكيلها بجراحة تجميلية باستخدام تقنيات عديدة وتتراوح تكلفة إعادة التأهيل من 10 إلى 15 ألف فرنك سويسري وليس هناك حاجة إلى برامج تدريبية خاصة. وفي حالة المرضى بفقدان السمع التوصيلي الغالب (تضرر الغشاء الطبلي أو العظيماات السمعية بالأذن الوسطى) فإن حالتهم يمكن أن تتحسن عن طريق جراحة ازدراع لترقيع الأذن الوسطى.

التأهيل السمعي في حالات فقدان السمع الشديد والكامل.

وبمجرد تحديد فقدان السمع الشديد عن طريق اختبارات وفحوص مختلفة فإن الأطفال الذين يعانون من الصمم الخلقي يفضل أن تجرى لهم عملية ازدراع أحادية أو ثنائية (إحدى الأذنين أو كليهما) عند بلوغهم سنة واحدة حيث أننا نحصل على أفضل النتائج في غضون السنوات الأربع الأولى من عمر الطفل. وعلى أي حال فإن الأطفال الأكبر سناً (أي بعد سن السادسة) الذين يعانون من فقدان سمع خلقي لا يستفيدون من عملية الازدراع هذه.

أما المرضى الكبار الذين يفقدون سمعهم في فترات لاحقة من حياتهم فيعتبرون مثاليين لعملية الازدراع هذه حيث يمكن أن تأخذ عملية الفحص والاختبار والتخطيط الدقيق ما قبل الجراحة من 3 إلى 4 أيام داخل المستشفى وتستمر العملية لساعتين ثم يبقى المريض في المستشفى لمدة 3 أو 4 أيام، وبعد 4 أسابيع من عملية الازدراع لا بد من الالتزام بعملية إعادة تأهيل مكثفة وصارمة.

وبالنسبة للمرضى القادمين من دول أخرى فنحن نتعاون مع مراكز التأهيل «سي أي» في ألمانيا، وهنا يمكن أن يبقى المرضى لمدة 2 إلى 3 أسابيع لإجراء جلسات يومية للتدريب على السمع والاستماع وبرمجة دورية للمعالج الصوتي الخارجي.

ويعتبر هذا الإجراء إلزامياً في الأطفال ويجب إعادته بشكل سنوي، كما أن إعادة التأهيل الكلامية لا بد من القيام بها سواءً في البيت أو في دروس خاصة في بلد المريض، وبالطبع فإن المرضى البالغين يكتسبون فهماً سمعياً

يناير 2013



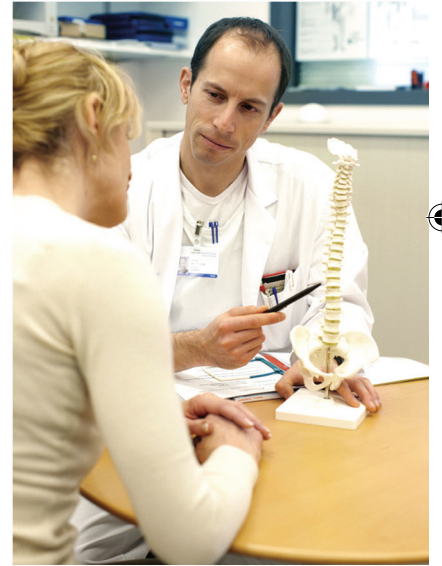


لوسيرن هيلث: أكبر تجمع للخدمات الطبية في سويسرا.

«لوسيرن هيلث» هو مركز مشترك للمرضى من خارج سويسرا يشمل مستشفى «لوسيرنر كانتونزسبيتال»، و«هيرسلاندين كلينيك» في سانت أنا، والمركز السويسري للشلل النصفي في نوتفيل. «لوسيرنر كانتونزسبيتال» هي أكبر مستشفى غير جامعي في سويسرا، و«هيرسلاندين كلينيك» وهي أكبر مجموعة مستشفيات خاصة في سويسرا، والمركز السويسري للشلل النصفي وهو مستشفى يتمتع بسمعة عالمية في مجال علاج وإعادة تأهيل المرضى بإصابات الحبل الشوكي. و«دينورتس أوتوبوك وشركاه» وهي منظمة متخصصة في الأطراف الاصطناعية وأجهزة تقويم العظام.

يعمل في مستشفيات «لوسيرن هيلث» مجموعة من الأخصائيين ذوي الكفاءة العالية، كما توفر تلك المستشفيات أحدث مكونات البنية التحتية والمعدات التقنية بالإضافة إلى البيئة الهادئة الصديقة للمرضى. تشمل عضوية «لوسيرن هيلث» أيضاً فنادق ممتازة وشركاء من شركات التكنولوجيا الطبية «ميدتيك» ومعاهد تعليمية وتدريبية علاوة على المصارف الخاصة. ونقوم في «لوسيرن هيلث» بتنسيق علاجكم وإقامتكم في المستشفيات ونساعدكم في تنظيم شؤونكم وإقامة ذويكم المصاحبين لكم في أي من فنادقنا الشريكة، كما نوفر العديد من الخدمات الإضافية مثل توفير المترجمين وترجمة الوثائق والأوراق والانتقالات والمساعدة في أمور العمل أو المعاملات المصرفية.

لمزيد من المعلومات يمكن زيارة موقع:
www.lucernehealth.com



وفيما يلي قائمة بالمستشفيات والعيادات الطبية والفنادق والشركات الطبية والمعاهد التعليمية المشاركة في «لوسيرن هيلث»:

LucerneHealth HEALTH
LUZERN HOSPITALITY
HEALTH WELLBEING
WWW.LUCERNEHEALTH.COM

www.lucernehealth.com
e-mail: info@lucernehealth.com
F.: +41 41 210 35 00

Lucerne Member Hospitals

Luzerner Kantonsspital, Lucerne
Hirslanden Klinik St. Anna, Lucerne
Swiss Paraplegics Centre, Nottwil

www.luks.ch
www.hirslanden.ch
www.paranet.ch

Lucerne Member Clinics

DYNORTIS Otto Bock & Partner

www.dynortis.ch

Lucerne Member Hotels

Hotel Palace Luzern, Lucerne
Art Deco Hotel Montana, Lucerne
Hotel Vitznauerhof, Vitznau
Park Hotel Weggis, Weggis
Hotel Villa Honegg, Ennetbürgen

www.palace-luzern.ch
www.hotel-montana.ch
www.vitznauerhof.ch
www.phw.ch
www.villa-honegg.ch

LucerneHealth

Hyposwiss Privatbank AG
Academy for Medical Training and Simulation
B. Braun Medical AG
Bioanalytica AG
Hyposwiss Privatbank AG, Zurich

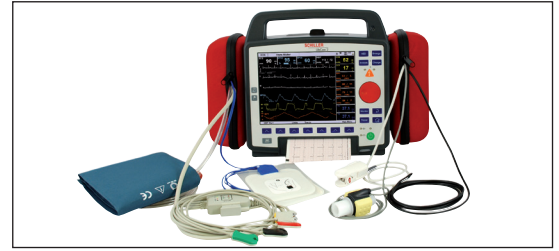
www.hyposwiss.ch
www.amts.ch
www.bbraun.ch
www.bioanalytica.ch



Wireless ECG



Large Touch Screen ECG



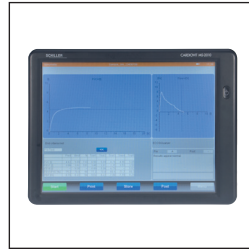
Emergency Patient Monitor with built-in defibrillator



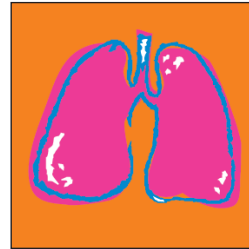
MRI-compatible Monitoring



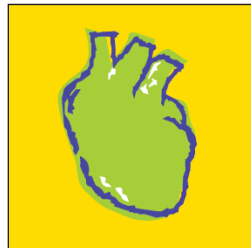
Resting ECG



Small Touchscreen ECG



Highend ECG Holter



Ergospirometry system



AED



Amb. blood pressure monitoring



Resting ECG



Hospital defibrillator



ECG stress test blood pressure



Spirometry

World leading Swiss cardiac diagnostics.



SCHILLER

The Art of Diagnostics

Headquarters: SCHILLER AG, Altgasse 68, CH-6341 Baar, Switzerland, Phone +41 (0)41 766 42 42, Fax +41 (0)41 761 08 80, sales@schiller.ch, www.schiller.ch



Hospitals and Clinics Represented by Swiss Health

المستشفيات والعيادات التابعة لسويس هيلث



Swiss Health
Baarerstrasse 112
Postfach 2428
6302 Zug
Switzerland
T.: +41 58 252 51 51
F.: +41 58 252 51 99
info@swisshealth.ch
www.swisshealth.ch